

Guía del Usuario

PowerMaster-10

Sistema inalámbrico de control de alarma completamente supervisado



Visonic[®]

For a secure way of life

PowerMaster-10 – Guía del usuario

Contenido

1. Introducción	2	B.2 Retornar al paso anterior o salir del MENÚ DE USUARIO	16
Preliminar	2	B.3 Botones utilizados para Navegación y Ajustes.....	16
Características del sistema	2	C.1 Establecer el Plan de Anulación de Zonas	17
Usuarios y Códigos	3	C.2 Revisando la Lista de zonas anuladas ..	18
Zumbador interno	3	C.3 Activar la última Lista de Anulación	18
Indicadores	3	C.4 Para programar Códigos de Usuario	20
Display	4	C.5 Añadir / Borrar Mandos.....	22
Teclas de Control	4	C.6 Para ajustar la Hora y formato Hora	24
Modo Salvapantalla.....	4	C.7 Para ajustar Fecha y Formato Fecha	25
Dispositivos de Control Remoto	5	C.8 Para activar / desactivar el Autoarmado ..	26
2. El funcionamiento del Sistema PowerMaster-10.....	6	C.9 Para ajustar la hora de Autoarmado	26
Teclas relacionadas con seguridad	6	C.10 Para programar Números de Teléfono Privados	28
Listo para Armar	6	C.11 Para activar / desactivar la Opción Squawk.....	31
Armado "TOTAL"	6	C.12 Función Programador de Dispositivos ..	32
Armado 'PARCIAL'	6	5. Funciones especiales.....	34
Cambiando de 'PARCIAL' a 'TOTAL'	6	Cuidado de personas que permanecen en el hogar	34
Cambiando de 'TOTAL' a 'PARCIAL'	6	Notificación de evento por Teléfono.....	34
Armado TOTAL 'Instantáneo'	7	Control Remoto por SMS.....	34
Armado PARCIAL 'Instantáneo'	7	Envío de mensajes SMS	35
Armado TOTAL Forzado	7	6. Mantenimiento Semanal.....	36
Armado PARCIAL forzado	7	Pruebas Periódicas	36
Armado con Confirmación de Retorno	7	7. Mantenimiento.....	38
Iniciando una Alarma de Pánico.....	8	Para reemplazar la Batería de Respaldo	38
Iniciando una Alarma de Fuego.....	8	Sustitución de Baterías de Dispositivos.....	38
Desarmando y Deteniendo Alarmas	8	Acceso a las zonas de 24 horas.....	38
Comportamiento de la sirena.....	9	Limpieza del Panel de Control	39
Timbre ON/OFF	9	Registro de Eventos	39
3. Leyendo datos sobre Alarmas en memoria y problemas	10	Para leer el Registro de Eventos	39
Memoria de Alarma y de Tamper.....	10	Para salir del Registro de Eventos	39
Problemas	10	ANEXO A. GLOSARIO	40
Para examinar la memoria y problemas simultáneamente	11	ANEXO B. PLAN DE ESCAPE ANTE UN INCENDIO	42
Para solucionar problemas	11		
4. Menús y Funciones	13		
A – Las configuraciones necesarias	13		
B.1 Introducir el Menú de Usuario y seleccionar una opción de configuración	14		

INTRODUCCIÓN

1. Introducción

Estimado Cliente:

Gracias por escoger PowerMaster-10, un equipo avanzado de control de alarma inalámbrico de última generación diseñado y fabricado por Visonic Ltd.

Asegúrese también de poseer el nombre y número de teléfono de la receptora a la cual reportará su

sistema. Si alguna vez llama a la receptora para hacer una consulta, deberá poder hacerlo con su "NUMERO DE CUENTA" usado para identificar su sistema de alarma a la receptora. Obtenga esta información de su instalador y proceda a escribirla a continuación.

Preliminar

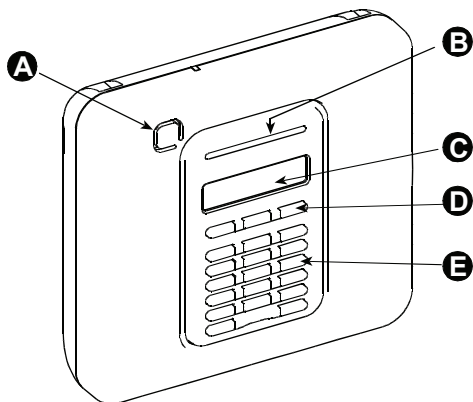
PowerMaster-10 es un equipo de control de alarma inalámbrico que aporta protección contra robo, fuego y manipulación. Además, puede usarse para controlar la actividad de personas incapacitadas o de edad avanzada que permanezcan en el hogar. La información del estado se presenta en forma visual.

PowerMaster-10 es un panel de control (Figura 1) diseñado para recoger datos procedentes de varios detectores ubicados estratégicamente dentro y a lo largo del perímetro del sitio protegido.

El sistema de alarma se puede armar o desarmar por varios transmisores usando códigos especiales.

En el **estado desarmado**, el sistema le proporciona la información visual del estado, e inicia una alarma si detecta humo o perturbación en una zona de 24 horas (una zona que permanece activa 24 horas por día).

En el **estado armado**, el sistema iniciará una alarma cuando detecte una perturbación en alguna de las zonas activadas.



- A. ZUMBADOR INTERNO
- B. INDICADORES
- C. DISPLAY
- D. TECLAS DE CONTROL
- E. TECLADO

Figura 1. Panel de control

El sistema identifica una amplia gama de eventos – alarmas, intentos de manipular detectores y diversos tipos de problemas. Los eventos se informan

automáticamente a través de PSTN o red GSM y Banda Ancha a las centrales receptoras (de manera digital y a los teléfonos privados, en llamadas por tono y/o mensajes SMS). Se espera de la persona que recibe dicho mensaje que investigue el evento y actúe en consecuencia.

¡IMPORTANTE! Todo lo que usted necesita saber para asegurar sus instalaciones puede encontrarlo en el Capítulo 2 de este manual.

Si no está familiarizado con alguno de los términos allí usados, remítase al Apéndice A al final de esta guía.

Nota: Un técnico cualificado debe revisar el sistema por lo menos cada tres (3) años.

Características del sistema

PowerMaster-10 ofrece una gama completa de características:

- **Menú de Maestro / Usuario:** Dos niveles de usuario permiten diferentes tipos de acceso.
- **29 zonas:** Cada zona protegida se identifica por un número y un nombre.
- **Modos de Armado Múltiples:** TOTAL, PARCIAL, TOTAL-INSTANTÁNEO, PARCIAL-INSTANTÁNEO, LATCHKEY y ANULACIÓN.
- **Display LCD de cristal líquido:** Información detallada sobre el estado y mensajes se muestran en el display en forma texto de forma clara.
- **Reloj en tiempo real:** La hora real es visible en el display. Esta característica se usa también en el archivo de registro para mostrar la fecha y hora de cada evento.
- **Diversidad de destino para envío de eventos:** Eventos se envían automáticamente a la Central Receptora, teléfonos privados de su elección, buscapersonas y por SMS si se ha instalado GSM.
- **Envío Selectivo:** Su instalador puede determinar que tipo de evento se enviará y a que destino.
- **Modo Confirmación de Retorno:** Un mensaje automático de "Confirmación" (Latchkey) se envía a los teléfonos elegidos si el sistema ha sido desarmado por un usuario "latchkey" (usuarios con confirmación de retorno).

- **Acceso desde teléfonos remotos:** Usted puede acceder al PowerMaster-10 desde un teléfono remoto, Armar/Desarmar el sistema y recibir información del estado.
- **Teclas numéricas habilitadas como teclas de función:** En modo desarmado, las teclas numéricas son válidas para controlar diferentes funciones del sistema. Un sencillo icono en cada una de ellas identifica la función disponible.
- **Recuperación de datos:** Usted puede obtener información sobre el estado, problemas, y revisar visualmente eventos de alarma memorizados.
- **Supervisión de personas mayores o discapacitadas:** El sistema puede programarse para monitorizar actividad dentro del área protegida y enviar señales de alerta en caso de que no exista movimiento en un periodo de tiempo predefinido (establecido por su instalador).
- **Llamadas de auxilio:** Se pueden emplear transmisores miniatura de botón-pulsador distribuidos a personas específicas para el envío de señales de emergencia.
- **Desarmado bajo coacción:** Si un usuario es forzado a desarmar el sistema, puede usar un código especial que aparentemente sólo desarma el sistema, pero que genera una señal de alarma silenciosa que se transmite a la Central Receptora (ver Capítulo 4).
- **Sistema supervisado:** Todos los periféricos inalámbricos dentro del área protegida, envían una señal periódica de supervisión. En el caso de pérdida de un mensaje, el display de

PowerMaster-10 muestra un mensaje de problema. Su instalador puede deshabilitar esta función si lo desea.

- **Supervisión de Batería:** Para que no tenga que preocuparse por el estado de las baterías, PowerMaster-10 mostrará un mensaje de “Baja Batería”, siempre que una batería en detector inalámbrico esté próxima a su fin de vida útil. Cuando la batería en la sirena inalámbrica tiene voltaje bajo, se envía un mensaje de batería baja al sistema de alarma. Tras la entrega del mensaje de voltaje bajo, por lo menos 2 alarmas de sirena son posibles antes de que la sirena quede totalmente inactiva.

Usuarios y Códigos

Usted necesita un código de seguridad de 4 dígitos para controlar el sistema (el código 0000 no es valido), y puede autorizar a otras 7 personas en el uso del sistema suministrándoles sus propios códigos de seguridad.

Además, podrá obtener hasta 8 mandos (transmisores de mano) multifunción, que permitirán a usted y a otros usuarios controlar con facilidad las funciones principales.

Si el usuario ha cambiado el estado del sistema pasando de un modo de alta seguridad a otro de menor seguridad, por ejemplo, de ARMADO a DESARMADO, o de ARMADO a PARCIAL, se le pedirá que ingrese el código de usuario anulando de este modo la opción ARMADO RÁPIDO.

Zumbador interno





Tipo Alarma	Representación Grafica de Señal	Descripción Verbal de la Señal
Robo / 24 horas/ Pánico	—————	ON continuamente
Fuego	--- --- --- ---	ON - ON - ON - pausa - ON - ON - ON - pause.....
Test*	— (ambas sirenas, externa e interna)	ON durante 2 segundos (una vez)

Indicadores

Los sonidos que escuchará al usar el panel son:

- ♪ Beep simple, se escucha al pulsar cualquier tecla.
- ♪♪ Doble beep, indica retorno automático a modo normal (por tiempo).
- ♪♪♪ Tres beeps, indican un problema.
- 😊 **Melodía Feliz** (- - - —), indica la realización correcta de una operación.
- 😞 **Melodía Triste** (——), Indica un error o rechazo.

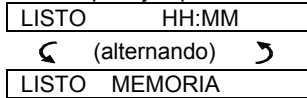
Los LED que podrá ver en su panel de control son:

Indicación	Función
	Energía (Verde): Indica que su sistema está correctamente conectado a la toma de corriente.
	Armado (Rojo): Se enciende cuando el sistema está en el estado armado.
	Timbre (Verde): Las zonas de timbre emiten una señal sonora cuando están perturbadas.
	Problema (Color naranja): Se enciende cuando el sistema está en problemas.

INTRODUCCIÓN

Display

El display es un LCD de 16 caracteres, retroiluminado, en forma de una sola línea. Incluye la fecha y hora y se usa también en el archivo de registro para proporcionar la fecha y hora de cualquier evento. El display alterna entre la hora y el estado del sistema, por ejemplo:



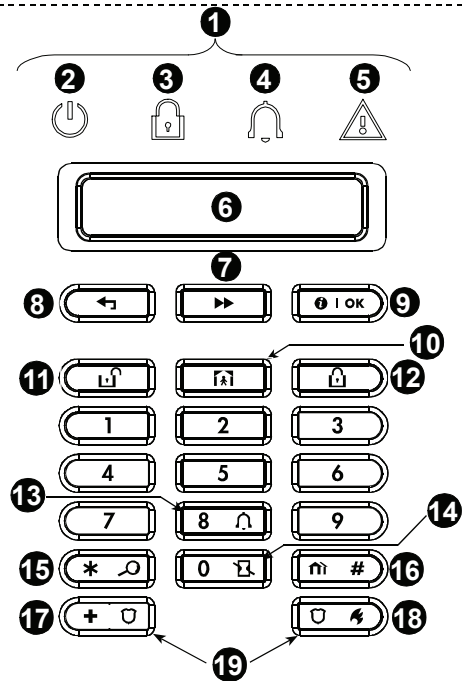
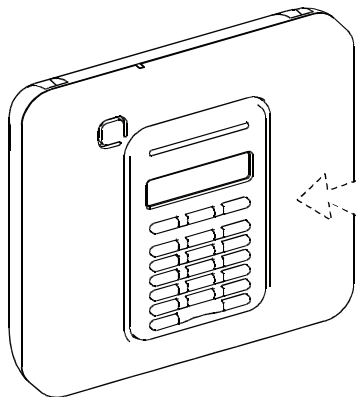
Teclas de Control

Tecla	Tarea
	Avanzar a diferentes opciones dentro de un menú.
	Mover un paso atrás dentro de un menú.
	Revisar los mensajes de estado uno a uno y seleccionar la opción mostrada.

Modo Salvapantalla

Durante la instalación, su instalador puede configurar el salvapantalla para el display del sistema. La función Salvapantalla (si se ha programado en el menú del instalador) es de ocultar el estado del sistema e impedir al intruso que lo conozca. Cuando se activa y durante más de 30 segundos no se pulsa ninguna tecla, en el display aparece "PowerMaster-10" y los LED no se encienden ni indican estado alguno. El display vuelve a modo normal pulsando el botón . El sistema, si configurado por el instalador para seguridad adicional, le pedirá que pulse su código de usuario después de pulsar el botón .

La tecla pulsada (excepto Fuego y Emergencia) retorna el display normal pero no realiza ninguna acción. Pulsando la tecla Fuego o Emergencia, retorna el display normal y también inicia la alarma de Fuego o Emergencia.



* No se incluye en todos los modelos

1	Indicadores
2	Alimentación
3	Armado
4	Timbre
5	Problema
6	Display

7	SIGUIENTE
8	Retroceder
9	MOSTRAR / OK
10	Armado "PARCIAL"
11	Desarmado
12	Armado "TOTAL"

13	Timbre ON/OFF
14	Cancelar retardo de entrada
15	Registro de eventos
16	Selección de Particiones

17	Emergencia (sostener durante 2 seg.)
18	Fuego (sostener durante 2 seg.)
19	Pulsar ambos para alarma de pánico

Figura 2. Controles e indicadores

Dispositivos de Control Remoto

Su sistema responde a las señales enviadas por cualquiera del mando bidireccional de 4-botones (KF-234) ó 6-botones (KF-237) – ver figura 4.

Los mensajes se autentican y cifran usando el estándar de cifrado AES – 128, por lo tanto “apropiarse de códigos” con fines delictivos es virtualmente imposible.

Ambos mandos controlan el sistema de alarma.

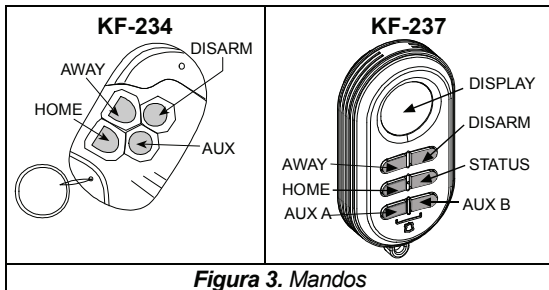


Figura 3. Mandos

Se puede iniciar una alarma de PÁNICO a través del mando KF-234, pulsando TOTAL y PARCIAL juntos durante 2 seg.; con el mando KF-237, pulsando las teclas AUX1 y AUX2 2 seg. Pulsando TOTAL dos veces antes de 2 seg., se inicia un armado con Conf. de retorno, si está habilitado por el instalador.

Los dispositivos pueden usarse para:

A. Armar el sistema en el modo INSTANTÁNEO:

Pulsando inmediatamente el botón AUX tras el armado, durante el retardo de salida, el sistema se arma sin retardo de entrada. Esto significa que si entra en cualquier zona protegida, se activará inmediatamente la alarma. Usted y otros usuarios provistos de mandos no tendrán problema, porque podrán desarmar el sistema antes de entrar, pulsando el botón DESARM (🔑) antes de acceder a la zona de entrada.

B. Saltar retardo de salida: Al pulsar el botón AUX, el sistema pasa al armado “instantáneo”.

Desarmado con un mando cuya batería está baja (si está habilitado por el instalador)

Si intenta desarmar el sistema mediante un mando con batería baja, se escuchará un pitido de protesta durante 15 seg. Durante este periodo usted debe pulsar de nuevo el botón de desarmado del mando o del panel de control (en el caso del panel, se le solicitará código) para desarmar el sistema. Si realiza esta acción durante el periodo de 15 seg. el mensaje de confirmación de Batería Baja se almacena en el registro de eventos.

Si el botón de desarmado no se pulsa de nuevo durante el periodo de 15 segundos, es posible cualquiera de las siguientes acciones:

- Pulsar TOTAL dos veces para armar el sistema, en este caso el sistema no podrá armarse y un mensaje de aviso (para el usuario que sabe que su batería está baja) no se grabará en la memoria de eventos.
- Pulsar TOTAL y luego el botón de desarmado, para el reconocimiento del estado, de otro modo el no se almacenará en la memoria de eventos.

Los sonidos que escuchará al usar el panel son:

- ♪ Beep simple, se escucha al pulsar cualquier tecla.
- ♪♪ Doble beep, indica retorno automático al modo normal (por tiempo).
- ♪♪♪ Tres beeps, indican un problema.
- ☺ **Melodía Feliz** (- - - —), indica la realización correcta de una operación.
- ☹ **Melodía Triste** (—), indica un error o rechazo.

2. El funcionamiento del Sistema PowerMaster-10

Teclas relacionadas con seguridad

Tecla	Función
	Arma cuando nadie está en casa
	Arma cuando queda gente en casa
	Cancela el retardo de entrada cuando se arma (TOTAL-INSTANT ó PARCIAL-INSTANT).
	Desarma el sistema y detiene las alarmas

Listo para Armar

Antes de armar, verifique que aparece LISTO en el display. Esto significa que las zonas están aseguradas y que puede armar el sistema de la manera que desee.

Cuando un sistema no está listo para armar (al menos una zona está abierta) en el display aparece NO LISTO PROBL, NO LISTO MEM (memoria), NO LISTO MSG (mensaje) ó NO LISTO BAYPASS.

Si el sistema no está listo para armar, pulse para revisar uno por uno los números y nombres de todas las zonas abiertas.

Es muy recomendable fijar la(s) zona(s) abierta(s), restableciendo el sistema a estado de "listo para armar". Si no sabe como hacerlo, consulte con su instalador.

¡IMPORTANTE! Todos los procedimientos de armado que se presentan a continuación se basan en la presunción de que el instalador ha activado el armado rápido. Si el armado rápido no está activado, PowerMaster-10 le avisará para que introduzca su código de seguridad antes de armar.

Armado "TOTAL"

Si el sistema está LISTO, proceda como sigue:

PULSAR



RESULTADO DISPLAY

ARMADO TOTAL

SALGA AHORA

↓ (Retardo salida) ↓

Salga del sitio

TOTAL

Indicador queda encendido durante el estado armado.

Armado 'PARCIAL'

Si todas las zonas perimetrales están LISTAS, y está permitido el armado rápido, proceda como se muestra a continuación:

PULSAR



RESULTADO DISPLAY

ARMADO PARCIAL

Vaya a la zona interior

↓ (Retardo salida) ↓

TOTAL HH:MM

Indicador parpadea durante el estado armado.

Cambiando de 'PARCIAL' a 'TOTAL'

No desarme el sistema – solo pulse . La respuesta será la misma que en ARMADO TOTAL. Salga del sitio antes de que expire el retardo de salida.

Cambiando de 'TOTAL' a 'PARCIAL'

No desarme el sistema – solo pulse . Dado que esta operación reduce el nivel de seguridad, PowerMaster-10 le solicitará teclear su código maestro de usuario o código de usuario, para asegurarse que usted es un usuario autorizado.

PULSAR



RESULTADO DISPLAY

PULSE COD

[Pulse Cod]

ARMADO PARCIAL

Vaya a una zona interior

↓ (Retardo salida) ↓

ARMADO PARCIAL HH:MM

Indicador parpadea durante el estado Armado.

Si se produce una alarma durante el armado del sistema en el modo PARCIAL, la pantalla responderá de un modo diferente:

PULSAR



RESULTADO DISPLAY

PULSE COD

[Pulse cod]

ARMADO PARCIAL

Vaya a una zona interior

↓ (Retardo salida) ↓

PARCIAL HH:MM

↶ (alternando) ↷

MEMORIA ARM PARCIAL

Indicador parpadea durante el estado armado.

EL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA POWERMASTER-10

Armado TOTAL 'Instantáneo'

Usted puede armar TOTAL o PARCIAL sin un retardo de entrada, y cualquier detección en alguna zona activará una alarma inmediata.

Su usted desea armar TOTAL-INSTANTÁNEO, proceda como se indica a continuación.

PULSAR



RESULTADO DISPLAY

PULSE COD []

ARMADO TOTAL



ARMADO INSTANTÁNEO

↶ (alternando) ↷

SALGA AHORA

↓ (Retardo salida) ↓

TOTAL

Salga del sitio

Indicador queda encendido durante el estado armado.

Armado PARCIAL 'Instantáneo'

Proceda como se indica a continuación:

PULSAR



RESULTADO DISPLAY

PULSE COD []

ARMADO PARCIAL

ARMADO PARCIAL

↶ (alternando) ↷

ARM PARCIAL INSTANT

↓ (Retardo salida) ↓

PARCIAL HH:MM

Vaya a una zona interior

Indicador parpadea durante el estado armado

Armado TOTAL Forzado

El armado forzado le permite armar el sistema aunque una o más zonas tengan perturbaciones, y aparezca el mensaje NO LISTO.

El armado forzado automático sólo funciona si el instalador habilitó esta función al programar su sistema. Se anularán las zonas con perturbación y no serán activadas. **El sitio protegido no tendrá máxima protección.**

Nota: Cuando se lleva a cabo el armado forzado, el zumbador "protesta" emitiendo un tono continuo durante el retardo de salida hasta los últimos 10 segundos de retardo. Para silenciarlo, pulse nuevamente armado.

Cuando parece en pantalla NO LISTO, el armado forzado "TOTAL" se realiza de la siguiente manera:

PULSAR



RESULTADO DISPLAY

PULSE COD []

ARMADO TOTAL

SALGA AHORA

↓ (Retardo salida) ↓

TOTAL

(para silenciar el zumbador)

Indicador queda encendido una vez armado.

Armado PARCIAL forzado

Cuando aparece en pantalla NO LISTO, el armado forzado "PARCIAL" se realiza de la siguiente manera:

PULSAR



RESULTADO DISPLAY

PULSE COD []

ARMADO PARCIAL

↓ (Retardo salida) ↓

PARCIAL HH:MM

(Silenciar zumbad.)
Vaya a zona inter.

Indicador parpadea durante el estado armado.

Armado con Confirmación de Retorno

Este modo es útil para padres que trabajan y desean estar seguros de que sus hijos han vuelto de la escuela y desconectaron el sistema. Activar el modo "confirmación de retorno" significa que se enviará un mensaje de "confirmación de retorno" cuando un "usuario de confirmación de retorno" desarma el sistema.

Los usuarios de confirmación de retorno poseen código de usuario del 5 al 8 o mandos transmisores (mandos) de usuarios del 5 al 8. El mensaje confirmación de retorno se considera un **alerta** y no una alarma, y por lo tanto se envía a teléfonos privados programados por el usuario como destinatarios para los mensajes de alerta.

La activación de confirmación de retorno es posible únicamente cuando usted arma "TOTAL". Para armar en el modo confirmación de retorno proceda como se indica a continuación con el mando adecuado:

PULSAR



RESULTADO DISPLAY

ARMADO TOTAL

ARM CONFIR RET

↶ (alternando) ↷

(Antes de 2 seg)

EL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA POWERMASTER-10


SALGA AHORA

Salga del sitio

↓ (Retardo salida) ↓

TOTAL

Nota: El instalador debe habilitar confirmación de retorno.

 **Indicador** queda encendido durante el estado armado.

Iniciando una Alarma de Pánico

Usted puede generar una alarma de pánico en forma manual en los estados armado y desarmado por igual. La secuencia será la siguiente:

PULSAR




RESULTADO DISPLAY

ALARMA PÁNICO

LISTO HH:MM

Nota: Si usted está usando un mando transmisor, pulse los botones TOTAL y PARCIAL (KF-234) ó AUX1 y AUX2 (KF-237) simultáneamente durante 2 segundos.

Para detener la alarma, pulse  y luego teclee su código de usuario válido.

Iniciando una Alarma de Fuego

(Esta función está desactivada en la versión compatible con ACPO).

Usted puede generar una alarma de fuego en estados armado y desarmado, como sigue:

PULSAR



RESULTADO DISPLAY


FUEGO

Luego, si el sistema está en el estado desarmado:

LISTO HH:MM

↶ (alternando) ↷

READY MEMORY

Para detener la alarma, pulse  y luego teclee su código de usuario válido.

Iniciando Alarma de Emergencia

Usted puede generar una alarma de emergencia de forma manual en los estados armado y desarmado, como se muestra a continuación:

PULSAR



RESULTADO DISPLAY

EMERGENCIA

Luego, si el sistema está en el estado desarmado:

LISTO HH:MM

↶ (alternando) ↷

READY MEMORY

Desarmando y Deteniendo Alarmas

(Esta función está desactivada en la versión compatible con ACPO).

Desarmado el sistema, se detendrá la sirena antes de hacerlo automáticamente, ya sea que la alarma se haya iniciado en el estado armado o desarmado. Luego, pueden aparecer diferentes displays, según el estado actual del sistema:

A. Desarmado – sin eventos: Después de un periodo sin eventos, la operación de desarmado progresará de la siguiente manera:

PULSAR



RESULTADO DISPLAY

CÓDIGO

LISTO HH:MM

 **Indicador ARMADO** se apaga

B. Desarmado después de una alarma, con todas las zonas listas: Si la zona con alarma en el estado armado vuelve a normal, la operación de desarmado se realiza como se muestra a continuación:

PULSAR



RESULTADO DISPLAY

CÓDIGO

LISTO HH:MM

↶ (alternando) ↷

READY MEMORY

 **Indicador ARMADO** se apaga.

Para leer una memoria de alarma, remítase a Capítulo 3. El mensaje "MEMORIA" sólo desaparece cuando se rearma el sistema.

C. Desarmado después de una alarma, con una zona que continúa abierta: Si la zona con alarma en el estado armado continúa abierta, la operación de desarmado progresará como se muestra a continuación:

PULSAR



RESULTADO DISPLAY

CÓDIGO

NO LISTO HH:MM

↶ (alternando) ↷

NO LISTO MEM

 **Indicador ARMADO** se apaga.

Para leer la memoria de alarma, remítase al Capítulo 3. El mensaje "MEMORIA" sólo desaparece cuando se rearma el sistema.

Consulte al instalador si no sabe como anular la zona abierta.

EL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA POWERMASTER-10

D. Desarmado con el sistema en un estado de problema: Si se detecta un problema en el estado armado, se encenderá el indicador FALLO en el panel frontal y la operación de desarmado progresará como se indica a continuación:

<u>PULSAR</u>	<u>RESULTADO DISPLAY</u>
	CÓDIGO
	LISTO HH:MM
	(alternando)
	LISTO PROBL

Indicador **ARMADO** se apaga y suena una vez por minuto.

Para determinar qué tipo de problema está siendo percibido, vea el Capítulo 3. Cuando se elimine la causa del problema, desaparece la pantalla **TRBL**, se apaga el indicador **FALLO** y se detienen los beeps de problemas.

E. Desarmado después de una alarma, con el sistema en estado de problema: Se enciende el indicador **FALLO** en el panel frontal. Si la zona que generó la alarma mientras el sistema estaba en estado armado vuelve a estado normal, la operación de desarmado avanza como se indica a continuación:

<u>PULSAR</u>	<u>RESULTADO DISPLAY</u>
	CÓDIGO
	LISTO HH:MM
	(alternativamente)
	LISTO PROBL
	(alternativamente)
	LISTO MEM

Indicador **ARMADO** se apaga y suena una vez por minuto.

Para determinar qué tipo de problema está siendo percibido, vea el Capítulo 3. Cuando se elimine la causa del problema, desaparece la pantalla **PROBL** se apaga el indicador **FALLO** y se detendrán los beeps de problemas. El mensaje **MEMORIA** sólo desaparece cuando se rearme el sistema.

F. Desarmado bajo Coacción. Si usted es obligado por la fuerza a desarmar el sistema, introduzca el código predeterminado de coacción (**2580**) u otro configurado por el instalador. El desarmado se hará normalmente pero se transmite una alarma silenciosa a la Receptora.

Comportamiento de la sirena

El tiempo total en que suena la sirena no excede del máximo configurado por el instalador.

Continuamente ON cuando se inicia por una zona de robo o por una zona de 24 horas, o cuando un usuario inicia una "alarma de pánico".

Cuando se inicia por una zona de fuego (se detecta humo) **ON - ON - ON - pause - ON - ON - ON - pause -** y así sucesivamente.

Si no hay nadie presente para desarmar el sistema bajo alarma, la sirena suena durante el tiempo determinado por el instalador – y luego se detiene. La luz estroboscópica intermitente continúa hasta que se desarme el sistema.

Cuando se desarma el sistema, aparece el mensaje "<OK> para TOTAL". Ahora puede pulsar el botón para armar de inmediato el panel de control, o esperar 3 segundos para el armado automático TOTAL del sistema (aparece el mensaje "Salga ahora").

En lugar de pulsar el botón (ver más arriba), puede hacerlo con el botón una o dos veces (aparece, en consecuencia, el mensaje "<OK> para PARCIAL " / "<OK> para desarmar") y luego pulse el botón para armado / desarmado PARCIAL.

Timbre ON/OFF

Para desactivar / activar las zonas de timbre, pulse la tecla **<8>** en forma alternada, como se muestra a continuación:

<u>PULSAR</u>	<u>RESULTADO DISPLAY</u>
	TIMBRE ON
	TIMBRE OFF
	↓
	LISTO HH:MM

Cuando se selecciona "timbre on", el indicador TIMBRE se enciende y permanece encendido.

LEYENDO ALARMAS EN MEMORIA Y PROBLEMAS

3. Leyendo datos sobre Alarmas en memoria y problemas

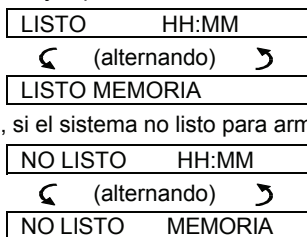
Memoria de Alarma y de Tamper

El PowerMaster-10 retiene eventos de alarma y de tamper en su memoria que ocurrieron durante el último periodo de armado.

Nota: Las alarmas ingresan en memoria sólo después de acabar el “periodo de cancelación” (vea el Apéndice A). Esto significa que si usted desconecta inmediatamente el sistema – antes de que expire el tiempo de cancelación - no habrá indicación de memoria.

A. Indicaciones del estado de Alarma / Tamper

Cuando la memoria contiene por lo menos un evento y el sistema está en el estado desarmado, aparece parpadeando un mensaje de **MEMORIA**, como se muestra en el ejemplo:



B. Para visualizar datos de Alarma / Tamper

Para examinar el contenido de la memoria, pulse el botón **I OK**.

EJEMPLO 1: Se ha activado una alarma porque se abrió la puerta del garaje – zona No. 12 – pero luego se volvió a cerrar. Además, el detector de movimiento del dormitorio - zona No. 7 – envió un mensaje “Tamper” porque le han quitado la tapa.



En respuesta al pulsar nuevamente el botón **I OK**, la pantalla muestra detalles de otros eventos retenidos en tamper abierto (si los hubiera) o los vuelve a su estado inicial (vea sección A anterior).

EJEMPLO 2: Se ha activado la alarma porque se abrió la puerta del garaje - zona No. 12 – y quedó abierta.

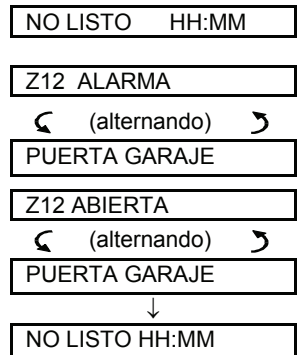
PULSAR

I OK

I OK

I OK

RESULTADO DISPLAY



¡Recuerde! La indicación y contenido de la memoria se borra cuando se arme nuevamente el sistema.

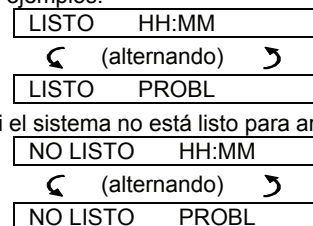
Problemas

A. Indicaciones de Fallos

Si **PROBLM** parpadea en la pantalla, se ilumina el indicador **FALLO**, y se escuchan 3 beeps por minuto, debe examinar el sistema para descubrir el origen y tipo de problema.

B. Para visualizar información de Fallos

En un estado de problemas, aparece un mensaje **PROBL** que parpadea como se muestra en los siguientes ejemplos:



El mensaje de fallo aparece tras el proceso de sincronización que sigue al encendido. Si el dispositivo no envía un mensaje dentro de los primeros cinco minutos, significa que hay un problema de supervisión.

Usted puede examinar los problemas actuales, uno por uno, pulsando el botón **I OK**.

EJEMPLO: El detector de la cocina - zona No. 9 – ha estado inactivo; el detector de la sala - zona No. 15 – ha informado que la batería está baja; el detector del lavadero - zona No. 2 – no ha sido memorizado con éxito; el detector de la puerta principal - zona No. 5 – no ha sido configurado con éxito y el detector del garaje - zona No. 11 – se comunica usando una vía solamente. Sin embargo, estos fallos no impiden que el sistema esté “listo para armar”.

Para determinar la causa del problema, proceda como se indica a continuación:

LEYENDO ALARMAS EN MEMORIA Y PROBLEMAS

PULSAR

I OK

RESULTADO DISPLAY

LISTO HH:MM

I OK

Z09 FALTA

↩ (alternando) ➤

Z09 CONTACTO

↩ (alternando) ➤

COCINA

I OK

Z15 BATERÍA BAJA

↩ (alternando) ➤

SALA

↩ (alternando) ➤

LISTO HH.MM

I OK

Z02 NO EN RED

↩ (alternando) ➤

Z02 CONTACTO

↩ (alternando) ➤

LAVADERO

I OK

Z05 NO ACTUALIZADO

↩ (alternando) ➤

Z05 CONTACTO

↩ (alternando) ➤

PUERTA PRINCIPAL

I OK

Z11 COM DEFECTUOSA

↩ (alternando) ➤

Z11 CONTACTO

↩ (alternando) ➤

GARAJE

En respuesta al pulsar nuevamente el botón **I OK**, la pantalla muestra detalles de otros problemas (si los hubiera), o vuelve a las pantallas iniciales alternantes (vea el ejemplo anterior).

¡IMPORTANTE! Si los beeps de problemas le llegaran a molestar, desarme nuevamente el sistema (a pesar de que ya está desarmado). Cancela los beeps de problemas durante 4 horas.

Para examinar la memoria y problemas simultáneamente

Si la memoria retiene eventos de alarmas / manipulación (**tamper**) y al mismo tiempo existe un estado de **problema**, la pantalla se comporta como se muestra a continuación:

LISTO HH:MM

↩ (alternando) ➤

LISTO MEMORIA

↩ (alternando) ➤

LISTO PROBL

o, si el sistema no está listo para armar -

NO LISTO HH:MM

↩ (alternando) ➤

NO LISTO MEM

↩ (alternando) ➤

NO LISTO PROBL

Para leer la información del estado – datos de la memoria, zonas abiertas, y fuentes de problemas (en este orden) – pulse repetidamente el botón **I OK**. Primero aparece el contenido de la memoria, del mismo modo que se muestra en el Capítulo 5 - Revisando la Memoria de Alarmas / Manipulación. Si el sistema no está listo, seguirá la información de la zona abierta, como se muestra en el Capítulo 2 – Preparativos para armar. Finalmente aparecerán las fuentes de problemas, igual que como se muestra en el Capítulo 5 – Para examinar información de problemas.

Para solucionar problemas

Las indicaciones de problemas (el indicador FALLO iluminado y el mensaje PROBL parpadeando) desaparecen una vez que usted elimina la causa del problema. **Si usted no sabe como enfrentarse con una situación problemática, infórmele a su instalador y busque su asesoramiento.**

LEYENDO ALARMAS EN MEMORIA Y PROBLEMAS

Fallo	Significado
1-VÍA	El panel de control no puede configurar o controlar el dispositivo. Aumenta el consumo de la batería.
NO EN RED	Dispositivo no se ha instalado o se hizo incorrectamente o no puede comunicarse con el panel de control después de la instalación.
FALTA DE COMUNIC. INTERFERENCIA	El dispositivo o detector ha dejado de informar por algún tiempo al panel de control. . Se detecta una señal de radiofrecuencia que bloquea el canal de comunicación de los detectores y del panel de control.
BATERÍA BAJA LÍMPIAME	La batería en un detector, mando o mando inalámbrico se acerca al final de su vida útil. Se debe limpiar el detector de fuego.
PROBLEMA CON GAS	Fallo del detector de gas.
FALLO DE CA DE LA SIRENA	No llega la corriente a la sirena
FALLO DE CA	No llega corriente al detector de gas.
FALLO RED GSM	El canal de comunicación GSM no puede conectarse a la red móvil.
RSSI BAJA	El canal de comunicación GSM ha detectado que es débil la señal de la red GSM.
FALLO SUMINISTRO CA	No hay corriente de la red y el sistema funciona con la energía de la batería de respaldo.
FALLO DE COM.	No se pudo enviar un mensaje a la Central Receptora o a un teléfono privado (o fue enviado pero no se recibió confirmación)
BATERÍA BAJA DE CPU	La batería de respaldo del panel de control tiene poca carga y debe reemplazarse (vea Capítulo 7 - Sustitución de la Batería de Respaldo).
MANIPULACIÓN DE CPU	El panel de control se ha manipulado físicamente o se abrió la tapa, o se quitó de la pared.
FALLO FUSIBLE	Se quemó el fusible de PGM o está sobrecargado.
FALLO DE LÍNEA	Se presentó un problema con la línea telefónica.

4. Menús y Funciones

En este capítulo se explican las características de programación del sistema PowerMaster-10 que le permiten adaptarlo para sus necesidades específicas. El capítulo se divide en tres secciones, a saber:

Parte A – Ofrece una descripción general de las opciones de Menú de Usuario disponibles.

Parte B – Es una guía de cómo ingresar / salir del Menú de Usuario y seleccionar las opciones de configuración deseadas.

Parte C – Le permite ejecutar las configuraciones seleccionadas.

A – Las configuraciones necesarias

El instalador le proporciona un sistema de alarma listo para usar, pero aún se necesitarán algunos valores y ajustes. El Menú del Usuario le ofrece opciones esenciales que le permiten adaptar el sistema a sus necesidades específicas, operarlo de la forma que desea y actualizarlo cuando sea necesario.

Ofrecemos a continuación una lista de las opciones de Menú de Usuario. Se ofrece una lista más detallada en la sección B.1. En las secciones C.1 a C.12 se ofrecen instrucciones de configuración detalladas para las opciones de 1 a 12.

1. Establecer la lista de anulación de zona (*)
2. Examinar la lista de anulación de zona (*)
3. Recuperar la lista de anulación de zona (*)
4. Programar códigos de usuario (**)
5. Añadir / borrar mandos (**)
6. Ajustar la hora y el formato de la hora (**)
7. Ajustar la fecha y formato de la fecha (**)
8. Activar / desactivar auto-armado (**)
9. Ajustar el tiempo de auto-armado (**)
10. Programar números telefónicos privados (**)
11. Activar / desactivar la opción de pitidos (**)
12. Programar el listado (**)

* Las opciones de menú están disponibles sólo si el instalador ha activado la opción de anulación.

** Se puede acceder a esta opción sólo si el usuario maestro utiliza el código de usuario maestro.

Nota 1: Aún cuando los valores del usuario sean su responsabilidad, usted podrá pedirle al instalador realizarlos por usted (salvo los códigos de usuario que desee mantener en secreto).

Nota 2: Algunas opciones pueden no estar disponibles en su sistema PowerMaster-10.

B.1 Introducir el Menú de Usuario y seleccionar una opción de configuración










Se describe en el siguiente procedimiento cómo introducir y moverse en el Menú de Usuario.

Al final del procedimiento, se ofrecen descripciones detalladas de las opciones del Menú de Usuario.









Para salir del Menú de Usuario – vea sección B.3.

- ① 1. Se puede ingresar en el Menú de Usuario sólo si el sistema está desarmado.
2. Lea con cuidado la sección "Información Adicional" conforme a las referencias indicadas¹, etc. – vea la tabla al final de esta sección.

A. Para ingresar en Menú de Usuario

-  Asegúrese de que el sistema esté desarmado y luego pulse repetidamente el botón  hasta que aparezca en pantalla "MENÚ DE USUARIO".¹
- 

-  
 La pantalla le avisa ahora que pulse su código de usuario.
-  **CÓDIGO**
 Introduzca su Código de Usuario.²
En pantalla aparece la primera opción de Configuración del Menú de Usuario [SELECCIONAR ANULACIÓN].³

B. Para seleccionar opción de Config

-  o  Pulse el botón  o  hasta que aparezca en pantalla la opción de configuración deseada, por ejemplo, "Hora y Formato".

-   Cuando aparezca en pantalla la opción de configuración deseada, pulse el botón  para introducir e proceso de configuración.

Continúe a la opción de configuración seleccionada

El resto de los procedimientos de las opciones de configuración seleccionadas 1 a 13 aparece en las secciones C.1 a C.12.

Información adicional (sección B.1)

- ¹ Pantalla que se muestra en estado desarmado cuando todas las zonas están aseguradas (00:00 u otros dígitos indican la hora actual).
- ² a. Si no ha cambiado aún su número de código personal, use el valor por defecto – 1111.
b. El Usuario Maestro puede acceder a todas las opciones de Menú de Usuario. Los demás usuarios sólo tienen acceso a las opciones de Anulación.
- ³ Las opciones de anulación sólo aparecen en el Menú de Usuario si están activadas por el instalador. De otro modo, la primera opción de menú de usuario que aparece es [Informe Privado].

B. Opciones de Menú de Usuario

Para seleccionar la opción de menú de usuario que se presenta – pulse el botón .

SELEC ANUL ZONA
 

Se utiliza para seleccionar el Régimen de Anulación de Zona, es decir, para anular (excluir) zonas con fallo o poco seguras, o para borrar una zona anulada. Para más detalles y procedimiento de programación, **vea la sección C.1.³**.

REVISAR ANULAC
 

Se usa para revisar con rapidez el Plan de Anulación, es decir, determinar que zonas están en estado de anulación. Para más detalles y el procedimiento de revisión, **vea la sección C.2.³**

RECUP ANULAC
 

Se usa para Recuperar la lista de anulación más reciente para utilizarlo en el próximo periodo de armado. Para más detalles y el procedimiento de recuperación, **vea la sección C.3.³**

COD USUARIO
 

Se utiliza para programar el código de acceso secreto del Usuario Maestro y los siete códigos de los demás usuarios. Para más detalles y el procedimiento de programación **vea la sección C.4.**

MANDOS
 

Se utiliza para añadir nuevos Transmisores de Mando o para borrarlos cuando se pierden. Para más detalles y el procedimiento de programación, **vea la sección C.5.**

HORA Y FORMATO
 

Se usa para ajustar al reloj incorporado para que indique la hora correcta y el formato de la hora. Para más detalles y el procedimiento de programación, **vea la sección C.6.**

FECHA Y FORMATO
 

Se usa para ajustar el calendario de la fecha incorporado para que indique la fecha correcta y el formato de la fecha. Para más detalles y el procedimiento de programación, **vea la sección C.7**

ACTIVAR AUTO ARM
 

Se usa para activar p desactivar el Armado Automático Diario en horas predefinidas (vea para ajustar la Hora de Auto Armado). Para más detalles y procedimiento de programación, **vea la sección C.8.**

TIEMPO AUTO ARM
 

Se usa para ajustar la hora predeterminada del Armado Automático Diario, si se activa (vea el valor de Activar Auto Armado). Para más detalles y el procedimiento de programación, **vea la sección C.9.**

INFORME PRIVADO
 

Se usa para programar los cuatro números telefónicos privados para informar de alarmas y otros mensajes de eventos a abonados privados. Para más detalles y el procedimiento de programación, **vea la sección C.10**

PITIDO
 

Se usa para activar o desactivar pitidos, es decir, indicación de resultados de armado / desarmado. Para más detalles y el procedimiento de programación, **vea la sección C.11.**

PLANIFICADOR
 

Se usa para ajustar el horario diario / semanal para iniciar y terminar la activación de dispositivos PGM. Para más detalles y el procedimiento de programación, **vea la sección C.12.**

<OK> PARA SALIR
 

Se utiliza para salir del "MENÚ DE USUARIO" para volver al Menú Principal. Para más detalles, **vea la sección B.3.**

Retorna a la primera opción

MENÚ Y FUNCIONES

B.2 Retornar al paso anterior o salir del MENÚ DE USUARIO

Durante el proceso de ajuste, es necesario retornar con frecuencia al valor, paso u opción anterior (es decir, "subir un nivel") o salir del Menú de Usuario. Para facilitar estas acciones, el sistema PowerMaster-10 le ofrece dos posibilidades a elegir.

A. Para subir un nivel

Para subir un nivel durante el proceso de ajuste, utilice uno de los dos métodos siguientes:



Método No. 1 - Desplazamiento:

<OK> PARA SALIR

Pulse el botón ▼ ó ▲ hasta que aparezca en pantalla <OK> PARA SALIR y luego pulse el botón



o

Método No. 2 – Use la tecla PARCIAL:



Pulse el botón una vez o más. Con cada clic sube un nivel o vuelve al paso de ajuste anterior.

B. Para salir del MENÚ DE USUARIO



Para salir de "MENÚ DE USUARIO", pulse repetidamente el botón (ver más arriba) hasta que aparezca en la pantalla: <OK> PARA SALIR o; pulse una vez el botón

<OK> PARA SALIR



Cuando aparezca en la pantalla: <OK> PARA SALIR, pulse .

LISTO 12:00

El sistema sale del Menú de Usuario y retorna al estado desarmado normal mientras aparece LISTO en la pantalla. .

B.3 Botones utilizados para Navegación y Ajustes

Quando se programa, se utilizan los botones del teclado para varias funciones. En la siguiente tabla se describe en detalle la función y el uso de cada botón.

Botón	Navegación / Función de Ajuste
	Se utiliza para mover o desplazar hacia adelante a las opciones de menú siguientes.
	Se utiliza para mover o desplazar hacia atrás a las opciones de menú anteriores.
	Se utiliza para seleccionar una opción de menú o confirmar un ajuste o acción.
	Se usa para subir un nivel en el menú o retornar al paso de programación/ajuste anterior.
	Se usa para volver a la pantalla: <OK> PARA SALIR para salir de programación.
	Se usa para cancelar, eliminar, despejar o borrar ajustes, datos, etc.
0 - 9	Teclado utilizado para ingresar datos numéricos.

C.1 Establecer el Plan de Anulación de Zonas

La anulación sólo permite el armado de parte del sistema y admite el movimiento libre de las personas dentro de determinadas zonas cuando el sistema está armado.

Se utiliza también para sacar de servicio temporalmente zonas con fallo que requieren tareas de reparación o para desactivar un detector, si, por ejemplo, usted estuviera decorando una habitación.

♦ Aquí usted puede ajustar el Plan de Anulación de Zona, es decir, desplazarse a través de la lista de detectores registrados (memorizados) al sistema PowerMaster-10 y de Anular (desactivar) detectores con falla o "abiertos" (ya sea LISTO o NO LISTO) o Despejar (reactivar) zonas ANULADAS (detectores).


Una vez que haya establecido un Plan de Anulación, puede utilizar las siguientes 3 opciones:

- > Para examinar con rapidez las zonas anuladas – remítase a la sección C.2.
- > Para quitar con rapidez una zona anulada, es decir, reactivarla - remítase a la sección C.2.
- > Para repetir (recuperar) la lista de anulación de zona más reciente – remítase a la sección C.3.

- ①
1. Las zonas se anulan durante un sólo periodo de desarmado – armado. Desarmar el sistema después de armado, suspenderá la lista de anulación completo.
 2. Las zonas de fuego no se pueden anular.
 3. Lea con cuidado la sección: "Información Adicional" de acuerdo con las referencias indicadas ¹ etc. – vea la tabla al final de la sección C.3.

RECUERDE – ¡LA ANULACIÓN DE ZONAS COMPROMETE LA SEGURIDAD!


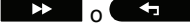

A. Para Anular una Zona

1.  Introduzca el MENÚ DE USUARIO y seleccione la opción: [CREAR ANULACIÓN ZONA] .¹

2.   Aparece la primera zona, Z01.²



Z01: Salón



3.  Pulse el botón  o  hasta que aparezca en la pantalla la zona que desea borrar (o quitar la anulación), por ej., "Z04" para Zona 04.

Z04: NO LISTO



Z04: Cocina

4.   En la pantalla aparece ahora [<OK> PARA ANULAR].³

5.  Para anular la zona seleccionada, pulse .

Zona ANULADA

Se escucha una "Melodía Alegre" 🎵😊. En la pantalla se lee [Zona ANULADA] y el estado de la zona ha cambiado a ANULADO.^{5 6}

MENÚ Y FUNCIONES

B. Para Reactivar Zona Anulada

6. Repita los pasos 1 a 4 anteriores.

Z04: ANULADO



Z04: Cocina

7. | OK

Cuando la zona anulada que desea reactivar aparece en la pantalla (por ejemplo, "Z04"), pulse | OK para confirmar.

<#> PARA REACT

En la pantalla aparece ahora: <#> PARA REACTIVAR].³

8. | #

Para reactivar la zona anulada pulse el botón | # .

Anulación REACT

Se escucha una "Melodía Alegre" 🎵☺. En la pantalla se lee: [Anulación REACTIVADA] y el estado de la zona ha cambiado a [LISTO] ó [NO LISTO].⁶

C.2 Revisando la Lista de zonas anuladas

- ♦ Aquí usted puede revisar con rapidez la Lista de Anulación, es decir, las zonas que se seleccionan para anular durante la próxima sesión de armado.

SELEC ANUL ZONA

Introduzca el MENÚ DE USUARIO y seleccione la opción [REVISAR ANULACIÓN].¹

1. | OK

Z04: ANULADA

Aparece la primera zona anulada, por ejemplo, "Z04".



Z04: Cocina

2. o

Pulse repetidamente los botones o para revisar todas las zonas anuladas en orden numérico ascendente. Cuando lo haya hecho, la pantalla retorna al Menú de Usuario (paso 1).⁶

C.3 Activar la última Lista de Anulación

- ♦ Utilice esta opción para repetir (activar) la última Lista de Anulación para su uso durante la próxima sesión de armado.

1. ACTIVAR ANUL

Ingrese en el MENÚ DE USUARIO y seleccione la opción: [ACTIVAR ANULACIÓN].¹

2. | OK

<OK> PARA ACTIV

En la pantalla se lee ahora: [<OK> PARA ACTIVAR].⁴





3. | OK

Para activar la última lista de anulación, pulse | OK .

Anul ACTIVADA

🎵☺ Retorne al Paso 2

Se escucha una "Melodía Alegre" 🎵☺. En la pantalla se lee: [Anulación ACTIVADA] y luego retorna al paso "VALORES DEL USUARIO" 1.⁶

Información Adicional (secciones C.1 – C.3)	
1	Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo seleccionar Las Opciones de Configuración – remítase a las secciones B.1 y B.2.
2	<p>a. La opción ESTADO que se encuentra a la derecha del número de zona, indica si la zona está LISTA, NO LISTA ó ANULADA.</p> <p>b. En el ejemplo que se ve a la derecha de la pantalla se lee: [Z01:LISTO] alternando con [Z01:Salón].</p>
3	<p>a. Si la zona que ha seleccionado "no está anulada", la pantalla le pide que pulse [⟨OK⟩ PARA ANULAR]. Sin embargo, si la zona seleccionada ya está "anulada", la pantalla le pide que pulse [⟨#⟩ PARA ACTIVAR].</p> <p>b. Para cancelar y volver al paso 2, pulse el botón , en la pantalla se lee: [⟨OK⟩ PARA SALTAR], luego pulse .</p>
4	La pantalla le pide ahora que pulse [⟨OK⟩ PARA ACTIVAR], es decir, repetir la última lista de anulación. Si desea cancelar y volver al Menú de Usuario, es decir, al paso 1, pulse el botón  , en la pantalla aparece: [⟨OK⟩ PARA SALTAR], luego pulse  .
5	Usted puede ahora repetir los pasos 2 a 4 para anular o activar otra zona. Para terminar esta sesión y seleccionar otras opciones de menú o salir de la programación – siga las instrucciones de la sección B.3.
6	Usted puede seleccionar ahora otra opción en el Menú de Usuario (vea las secciones B.1 y B.2), o salir de la programación (vea sección B.3).

C.4 Para programar Códigos de Usuario

El sistema PowerMaster-10 le permite autorizar a un máximo de 8 personas para armar y desarmar el sistema mediante la entrega a cada uno de un código de seguridad personal único de 4 dígitos, de diferentes niveles de seguridad y funcionalidades. Hay dos tipos de usuarios: Usuario Maestro y Usuario. En la siguiente tabla se resumen las diferentes operaciones que los diferentes usuarios pueden realizar:

Tipo usuario	Función
Usuario Maestro	Armar/desarmar Anular zonas Autorizar otros 7 códigos de usuario Seleccionar códigos de usuario Informar a privados Memorizar/borrar mandos Armado automático Activar pitidos Ajustar formato de fecha y hora Leer el registro de eventos
Usuario	Armar/desarmar Anular zonas

Los 8 códigos de usuario se asignan de la siguiente manera:

El Código de Usuario 1 se asigna al Usuario Maestro del sistema (es decir, al propietario). Es el único código de usuario que permite el acceso al Menú de Usuario. La configuración predeterminada del Código de Usuario Maestro 1 es 1111. Este código no se puede borrar y debe reemplazarse con uno secreto tan pronto como sea posible.


Los Códigos de Usuario 2 a 4 se asignan a miembros de la familia, compañeros de trabajo, etc. Permiten armar y desarmar el sistema según lo definido por el Usuario Maestro. Pueden tener acceso al Menú de Usuario únicamente para "anulación de zona", siempre que esta opción esté activada en el menú del instalador.

Los Códigos de Usuario 5 a 8 son los mismos que los de 2 a 4 pero se asignan a usuarios de "Confirmación de Retorno" (supervisión de niños). Para obtener una explicación detallada de dicha aplicación, vea el Capítulo 4 de esta Guía del Usuario.




















♦ Aquí usted puede programar (o editar) los 8 Códigos de Usuario y determinar cuál será autorizado para armar y desarmar.

- ❗ 1. La configuración predeterminada 1111 del Código de Usuario Maestro 1 es la misma para todos los sistemas PowerMaster-10 y la conocen muchas personas. Por lo tanto, es muy recomendable reemplazarla de inmediato con un código secreto único.
2. ¡El Código "0000" no es válido! No lo use.
3. El código de coacción (2580 por defecto), que se encuentra en el menú del instalador, no puede seleccionarse como código de un usuario normal. Cualquier intento de programarlo será rechazado por el sistema.
4. Lea cuidadosamente la sección: "Información Adicional" conforme a las referencias indicadas ¹, etc. – vea la tabla al final de esta sección.




A. Para programar un Código de Usuario

1.  Ingrese en el MENÚ DE USUARIO y seleccione la opción [CÓDIGOS USUARIO].¹

2. 

- 3.**   o  Aparece el primer código de usuario: "código usuario 1".²
-   o  Pulse el botón  o  hasta que aparezca en pantalla el Código de Usuario que desea programar, por ej., "código de usuario 4".
- 4.**   Cuando aparezca en la pantalla el código de usuario que desea programar, pulse  para confirmar.
- 5.**   Para programar o editar el código, use el teclado numérico para ingresar el código de 4 dígitos (por ejemplo, 5327) en la posición del cursor parpadeante.^{3 4}
- 6.**   Al terminar, pulse  para confirmar.
-   Se escucha una "Melodía Alegre" . La pantalla confirma el código guardado y aparece "Código Usuario 4" según lo programado (■).^{5 6}

Información Adicional (sección C.5)

1	Para información sobre cómo seleccionar Opciones de Config. –remítase a las secciones B.1 y B.2
2	a. La pantalla muestra el 1 ^{er} Código de Usuario (Usuario Maestro) en la lista de 8 Códigos de Usuario. Si aún no ha cambiado el código predeterminado 1111, le recomendamos que lo haga ahora. b. El cuadro a la derecha indica si la posición ya está programada (■) o si está libre (□).
3	a. La pantalla muestra el código de usuario actualmente programado en su posición (por ejemplo, 5327). b. El cursor parpadea en el primer dígito del código. c. Si la posición está libre, la pantalla queda en blanco (- - -).
4	Usted puede mover el cursor al dígito siguiente o anterior utilizando los botones ( / ). Al pulsar el botón  # se borra el dígito del cursor + todos los dígitos a su derecha.
5	El nuevo código aparece ahora sin el cursor. .
6	Usted puede repetir ahora los pasos 3 a 6 para programar o editar otro código de usuario. Para terminar la sesión o seleccionar otras opciones de menú o para salir de programación – siga las instrucciones de la sección B.3.












C.5 Añadir / Borrar Mandos

Los 8 usuarios de PowerMaster-10 pueden llevar transmisores de mando portátiles para ejercer un mejor control, seguro y rápido en el armado / desarmado y otras funciones. A cada mando debe asignarse un número de serie (1-8) que corresponda al del usuario (1-8) y memorizarlo en el sistema PowerMaster-10.

♦ Aquí usted puede añadir (memorizar) los 8 mandos.
















1. Antes de nada, reúna todos los mandos que desea memorizar y asegúrese de que todos tengan las baterías instaladas y con carga (El LED parpadea al pulsarse cualquiera de los botones).
2. Lea cuidadosamente la sección "Información Adicional" conforme a las referencias indicadas¹, etc. – vea la tabla al final de esta sección.

A. Para Añadir (Memorizar) Mandos

1.  Ingrese en el MENÚ DE USUARIO y seleccione la opción [MANDO].¹
2.   En la pantalla aparece [AÑADIR NUEVO MANDO].³
3.  Pulse . Ahora se le indica que memorice el mando.²
4.  Pulse el botón AUX en el mando seleccionado hasta que el LED rojo parpadee rápidamente y luego suéltelo. (el LED seguirá parpadeando). Pulse nuevamente el botón AUX hasta que se ilumine el LED y luego suéltelo.
 -ó-
 Ingrese el número de 7 dígitos que aparecen en la etiqueta del mando y luego pulse .



En la pantalla se lee: [DISPOSITIVO MEMORIZADO] (ó [ID aceptado] si se memorizó el mando manualmente mediante el ingreso del número de ID, se escucha un "Tono Feliz" 🎵🎶 y entonces la pantalla cambia a [K01:Mando].



B. Para borrar Mandos

5. Repita el paso 1 anterior
6.  
7.   En la pantalla aparece [K01:Mando].²
8.     Pulse el botón  ó  hasta que en la pantalla aparezca el No. de Mando que desea borrar, por ejemplo, "K06:Mando".
 Cuando en la pantalla aparece el mando que desea borrar, pulse .⁴
9.   En la pantalla ahora se lee: [<OFF> PARA Borrar].⁵


BORRAR MANDO

Se escucha un "Tono Feliz" 🎵 ☺ y en la pantalla aparece [BORRAR MANDO].

Información Adicional (sección C.6)

1	Para instrucciones sobre cómo seleccionar Opciones de Config – vea secciones B.1 y B.2.
2	En la pantalla aparece el 1er Mando (Mando No. 1) de los ocho.
3	Para cancelar la memorización, pulse el botón  .
4	Para borrar un Mando, asegúrese que el mando está memorizado en esa posición. .
5	a. Si un mando está memorizado (■), la pantalla le pide que pulse [⟨OFF⟩ PARA BORRAR]. b. Para cancelar, pulse el botón  .










MENÚ Y FUNCIONES

C.6 Para ajustar la Hora y formato Hora





- ◆ Aquí usted puede programar o ajustar el reloj incorporado para ver la hora correcta en el formato deseado. .
- ◆ Puede seleccionar entre el formato de 24 y de 12 horas (AM/PM).

(i) Lea cuidadosamente la sección "Información Adicional" conforme a las referencias indicadas¹, etc. – vea la tabla al final de esta sección.

A. Para ajustar el Formato Hora

1.  Ingrese en el MENÚ DE USUARIO y seleccione la opción [HORA Y FORMATO].¹
2.   En la pantalla aparece el formato de hora seleccionado actualmente.²
3.  o  Pulse el botón  ó  hasta que aparezca en la pantalla el formato de hora deseado, por ejemplo, "FORMATO US-12H".
4.  







B. Para ajustar la Hora^{8,3}

5.  Use el teclado numérico para ingresar la hora correcta, por ejemplo, "08:55 AM" en la posición del cursor parpadeante.^{4,5}
6. Use el botón  para alternar entre AM y PM (si se selecciona "FORMATO US-12H").
7.  Si está satisfecho del ajuste, pulse  para confirmar.



Se escucha un "Tono Alegre"  para confirmar el ajuste.^{7,6}

Información Adicional (sección C.10)








1	Para indicaciones detalladas sobre cómo seleccionar las Opciones de Config – remítase a las secciones B.1 y B.2.
2	<p>a. En la pantalla aparece el formato seleccionado actualmente (indicado por un símbolo ), por ej., "24 Horas".</p> <p>b. Puede seleccionar ahora el formato de hora de 12 H ó de 24 H usando los botones  ó .</p>
3	La pantalla muestra la Hora y Formato de Hora seleccionado, por ejemplo, "12:40 PM", con el cursor parpadeando en el primer dígito de la hora "0".
4	<p>a. El cursor, cuando parpadea en "h", indica el dígito de hora y en "m", el dígito de minuto. .</p> <p>b. Usted puede mover el cursor al dígito siguiente o anterior usando los botones  ó .</p>
5	Use el botón  para alternar entre formatos AM y PM.
6	<p>a. La hora aparece sin el cursor, por ejemplo, "08:55 A".</p> <p>b. La letra que sigue a la hora visualizada indica lo siguiente: "A" = AM; "P" = PM y "ninguno" el formato de 24 horas.</p>
7	Usted puede seleccionar otra opción en el Menú de Usuario, (vea secciones B.1 y B.2), o salir de la programación (vea sección B.3). .
8	Este ajuste sólo se puede realizar después de completar los pasos 1 - 4 de sección C.6A.

C.7 Para ajustar Fecha y Formato Fecha




- ◆ Aquí usted puede programar o ajustar el calendario incorporado para ver la hora correcta en el formato deseado.
- ◆ Puede seleccionar entre el formato de fecha "mm/dd/aaaa" y "dd/mm/aaaa".


(i) Lea cuidadosamente la sección: "Información Adicional" conforme a las referencias indicadas¹, etc. – vea la tabla al final de la sección.

A. Para ajustar el Formato Fecha



1.  Ingrese en el MENÚ DE USUARIO y seleccione la opción [FECHA Y FORMATO].¹
2.  La pantalla muestra el formato seleccionado actualmente.²
3.  Pulse el botón  ó  hasta que aparezca en pantalla el formato de fecha deseado, por ejemplo, "DD/MM/AAAA".
4.  

B. Para ajustar la Fecha ^{3 4 5 8}

5.  Use el teclado numérico para ingresar la fecha correcta, por ejemplo, "20.02.2008" en la posición del cursor parpadeante.
6.  

Se escucha un "Tono Alegre"  que confirma la fecha guardada.^{6 7}

Información Adicional (sección C.11)








1	Para indicaciones detalladas sobre cómo seleccionar las Opciones de Config – remítase a las secciones B.1 y B.2
2	La pantalla muestra el formato seleccionado actualmente (indicado por el símbolo ■), por ej., "mm/dd/aaaa". b. Puede seleccionar el formato de fecha "mm/dd/aaaa" ó "dd/mm/aaaa" usando los botones (▼/▲).
3	La pantalla muestra la Fecha y Formato de Fecha seleccionado, por ejemplo, "30.12.2007", con el cursor parpadeando en el primer dígito.
4	a. El cursor, cuando parpadea en "m", indica el dígito de mes, en "d" indica el de día y en "a" el de año. b. Puede mover el cursor al dígito siguiente o anterior usando los botones  ó  .
5	Para el año, ingrese solamente los últimos dos dígitos. .
6	Usted puede seleccionar ahora otra opción en el Menú de Usuario (vea secciones B.1 y B.2), o salir de la programación (vea sección B.3).
7	Este ajuste sólo puede realizarse después de completar los pasos 1 - 4 de la sección C.7A.

C.8 Para activar / desactivar el Autoarmado

Se puede programar el sistema PowerMaster-10 para que se active automáticamente en cualquier momento que se desee. Esta característica es útil especialmente en aplicaciones comerciales, como en tiendas por ejemplo, para asegurar que el sistema está siempre armado y sin tener que asignar códigos de seguridad a empleados.

- ♦ Aquí usted puede habilitar (activar) y desactivar (detener) el Autoarmado. Para ajustar la hora de Autoarmado – vea la sección C.8.




i Lea cuidadosamente la sección: "Información Adicional" conforme a las referencias indicadas¹, etc. – vea la tabla al final de la sección.

1.  Ingrese en el MENÚ DE USUARIO y seleccione [ACTIVAR AUTOARMADO].¹
2.  En la pantalla aparece el valor seleccionado actualmente.²
3.  Pulse el botón  ó  hasta que aparezca en la pantalla el valor deseado, por ejemplo, "activar autoarmado".
4.  

Se escucha un "Tono Alegre" 🎵☺. La pantalla confirma el valor guardado, y luego retorna al menú de Usuario, paso 1.⁵³



C.9 Para ajustar la hora de Autoarmado

- ♦ Aquí usted puede programar la hora exacta del Autoarmado.

1.  Ingrese en el MENÚ DE USUARIO y seleccione [HORA AUTOARMADO].¹
2.  En la pantalla aparece el ajuste actual de la Hora de Autoarmado. Use el teclado numérico para ingresar la hora correcta, por ejemplo, "8:30A" en la posición del cursor parpadeante..⁴
3. 

Se escucha un "Tono Alegre" 🎵☺. La pantalla confirma el tiempo guardado, luego retorna al Menú de Usuario, paso 1.⁵³

Información Adicional (sección C.07 y C.08)


1	Para indicaciones sobre cómo seleccionar las Opciones de Ajuste – remítase a las secciones B.1 y B.2.
2	<p>a. La pantalla muestra el formato de ajuste actual (indicado por el símbolo■), por ejemplo, "Desactivar autoarmado".</p> <p>b. Puede seleccionar ahora para activar (ON) o desactivar (OFF) el autoarmado usando los botones  ó .</p>
3	El símbolo ■ parece ahora junto a la nueva opción seleccionada.
4	La pantalla muestra el ajuste actual de la Hora de Autoarmado, por ejemplo, "07:30 PM", con el cursor parpadeando en el primer dígito de la hora "0".
5	Usted puede ahora seleccionar otras opción en el Menú de Usuario (vea secciones B.1 y B.2), o salir de la programación (vea sección B.3).

C.10 Para programar Números de Teléfono Privados


El sistema PowerMaster-10 le permite determinar qué grupos de eventos se informarán a abonados telefónicos privados. El instalador puede también programar el sistema PowerMaster-10 para informar varios mensajes de eventos tales como alarma, armado o problema, a 4 abonados de teléfonos privados y a 4 números de teléfono SMS en lugar de los informes transmitidos a la Central Receptora o en adición a los mismos. Usted puede determinar el número de veces en que se marca el número de teléfono privado y si utilizar una simple señal de confirmación o una señal de confirmación de cada teléfono antes de que el evento se considere informado.

Los eventos informados y el número de intentos se programan en el "Menú del Instalador" (para más detalles, vea el Capítulo 6 en este manual).

- ◆ Aquí usted puede programar el 1^{er}, 2^{do}, 3^{er} y 4^{to} número de teléfonos privados para informar alarmas y otros eventos a abonados privados.
- ◆ Aquí usted puede programar el 1^{er}, 2^{do}, 3^{er} y 4^{to} número de teléfonos SMS para informar alarmas y otros eventos a abonados privados.

 Lea cuidadosamente la sección: "Información Adicional" conforme a las referencias indicadas¹, etc. – vea la tabla al final de esta sección.

A. Para programar Informes de Grupos de Eventos



1.  Ingrese en el MENÚ DE USUARIO y seleccione la opción: [INFORME PRIVADO].¹

2. 

INFORME A PRIV

3. 

Desact informe


Pulse el botón  ó  hasta que en la pantalla aparezca el grupo de eventos sobre el que usted desea informar.

4.   o 


Seleccione entre "desactivar informe"; "todo"; "todo (-op/cl)" (todos los mensajes excepto op/cl); "todo (-alertas)" (todos los mensajes excepto alertas); "alarmas"; "alertas"; "op/cl" (abierto/cerrado), por ejemplo, "alarmas".

alarmas

5. 

Si está conforme con el ajuste, pulse  para confirmar.⁶

INFORME A PRIV

Se escucha un "Tono Feliz"  para confirmar el evento establecido que se desea informar.

B. Para programar Números de Teléfono SMS



6.   o 

No.TEL INF SMS

7. 


1^{er} No.TEL SMS tel#


8.   o 

Pulse el botón  ó  hasta que aparezca en pantalla el número de teléfono SMS que desea programar o editar, por ejemplo, "4^{to} No. tel SMS".²

4^{to} No.TEL SMS tel#

9. 

10.  Para programar o editar el número de teléfono, use el teclado numérico para ingresar los dígitos del número telefónico SMS (por ejemplo, 8032759333) en la posición del cursor parpadeante.^{4,5}

11. 

Se escucha un "Tono Alegre" 🎵📞 para confirmar el número de teléfono SMS establecido.⁷

C. Para programar Teléfono Privado

12. 



13.  Pulse el botón  ó  hasta que aparezca en pantalla: [INFORME VOCAL].

INFORME VOCAL

14. 

1er No. tel Priv

15. 

Pulse el botón  ó  hasta que aparezca en pantalla el número de teléfono que desea programar o editar, por ejemplo, "4to No. tel Privado".²

4to No. tel Priv

16. 

032759641

Para programar o editar el número de teléfono, use el teclado numérico para ingresar los dígitos del número telefónico (por ejemplo, 8032759333) en la posición del cursor parpadeante.^{4,5}

17. 



A continuación, pulse  para confirmar.

4to No. tel Priv

Se escucha un "Tono Alegre" 🎵📞 para confirmar el número de teléfono establecido.⁷

D. Para programar el número de intentos de rellamada



18. 

En el submenú: [INFORME VOCAL] (ver la sección anterior), pulse el botón  ó  hasta que aparezca en pantalla: [Intentos de Rellamada].

Intentos rellam

19. 

1 intento

Pulse el botón  ó  hasta que aparezca en pantalla el número deseado de intentos de rellamada, por ejemplo, "3 intentos".¹

20. 

Seleccione entre "1 intento"; "2 intentos"; "3 intentos"; "4 intentos".

4 intentos

21. 

Intentos rellam

Se escucha un "Tono Alegre" 🎵📞 para confirmar el número establecido de intentos de rellamada.

MENÚ Y FUNCIONES






E. Para programar la señal de confirmación

22.   o  En el submenú [INFORME VOCAL] (vea la sección anterior), pulse el botón  ó  hasta que aparezca en pantalla: [Tel.confirma].

Tel.confirma

23.  

Conf simple 


24.   o  Pulse el botón  ó  hasta que aparezca en pantalla la señal de confirmación deseada, por ejemplo, "todo conf."³



all ack

25.  

Tel.confirma

6

Se escucha un "Tono Alegre"  para confirmar la señal de confirmación establecida. .



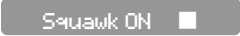


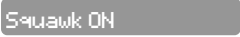


Información Adicional (sección C.4)	
1	Para indicaciones sobre cómo seleccionar las Opciones de Ajuste – remítase a las secciones B.1 y B.2
2	La pantalla muestra el primero de los 4 Números Telefónicos Privados / números de teléfono SMS.
3	El cuadro de la derecha indica si la posición ya fue programada (■).
4	<p>a. La pantalla muestra el número de teléfono actualmente programado en esta posición (por ejemplo, 8032759641).</p> <p>b. El cursor parpadea en el primer dígito del código.</p> <p>c. Si la posición está libre, la pantalla queda en blanco (- - -).</p>
5	Puede mover el cursor a la posición siguiente o anterior (dígito) usando los botones  ó  .
6	El símbolo ■ aparece ahora junto a la nueva opción seleccionada.
7	<p>Puede repetir ahora los pasos 7 a 11 para programar o editar otro número telefónico SMS, o repetir los pasos 14 a 17 para programar o editar otro número de teléfono o para terminar la sesión.</p> <p>Para seleccionar otras opciones de menú o para salir de programación, siga las instrucciones de la sección 8.3.</p>

C.11 Para activar / desactivar la Opción Squawk

Se puede ajustar el sistema PowerMaster-10 (y las sirenas inalámbricas) para emitir un "Squawk" (Pitido) breve de respuesta audible para ayudarle a utilizar el mando para armar (1 beep) y desarmar (2 beeps) el sistema PowerMaster-10 (funciona en forma similar a una alarma de vehículo).



♦ Aquí usted puede activar / desactivar Squawk.

❗ *Lea cuidadosamente la sección "Información Adicional" conforme a las referencias indicadas¹, etc. – vea la tabla al final de la sección.*

1.  Ingrese en el MENÚ DE USUARIO y seleccione la opción: [PITIDO].¹
2.  Squawk activado o desactivado.²
3.  Pulse el botón  ó  hasta que aparezca en pantalla el ajuste deseado, por ejemplo, "Squawk ON".
4.   

Se escucha un "Tono Alegre" 🎵👂. La pantalla confirma el ajuste guardado, y luego retorna al Menú de Usuario, paso 1.^{3,4}

Información Adicional (sección C.09)


1	Para indicaciones sobre cómo seleccionar las Opciones de Ajuste – remítase a las secciones B.1 y B.2
2	<ol style="list-style-type: none"> a. La pantalla muestra el ajuste actualmente seleccionado (indicado por el símbolo ■), por ejemplo, "Squawk ON". b. Ahora puede seleccionar para activar (ON) o desactivar (OFF) Squawk utilizando los botones  ó .
3	El símbolo ■ aparece ahora junto a la nueva opción seleccionada.
4	Usted puede seleccionar ahora otra opción en el Menú de Usuario (vea secciones B.1 y B.2), o salir de programación (vea sección B.3).

MENÚ Y FUNCIONES







C.12 Función Programador de Dispositivos

El sistema PowerMaster-10 incluye la opción Automatización del Hogar que permite la activación de una salida PGM conforme a un horario semanal programable.











♦ Aquí usted puede programar el PGM en hasta 4 activaciones horarias diferentes ON/OFF en el día o días de la semana deseados. Además, puede programar un horario "Diario" que se aplique a todos los días de la semana. Se recomienda completar la tabla de Programador (que se encuentra al final de la sección) antes de comenzar la programación.

 Lea cuidadosamente la sección: "Información Adicional" conforme a las referencias indicadas¹, etc. – vea la tabla al final de la sección.









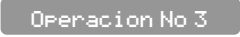

A. Para seleccionar el No. de Dispositivo

-  Ingrese en el MENÚ DE USUARIO y seleccione la opción: [PROGRAMADOR].¹
-   | OK  En la pantalla se lee: [PGM].
-   | OK








B. Para ajustar el Día ²

-    o  Pulse el botón  o  hasta que aparezca en pantalla el día que desea programar o "Diario", por ejemplo, "Martes".
-   | OK  Cuando aparezca en pantalla el "día" que desea programar, pulse  | OK para confirmar.

C. Para seleccionar la Activación No. ³

-    o  Pulse el botón  ó  hasta que aparezca en pantalla la activación que desea programar o "Diario", por ejemplo, "Operación No 3".
-   | OK  Cuando aparezca en pantalla el "día" que desea programar, pulse  | OK para confirmar.

D. Para fijar la hora ON (Inicio) ⁴

-    o  Use el teclado numérico para ajustar o cambiar la hora de operación ON (inicio), por ejemplo, "07:30A".
-   | OK 

E. Para ajustar la hora OFF (Parada) ⁵





10. Use el teclado numérico para ajustar o cambiar la hora de operación **OFF (parada)**, por ejemplo, "04:00P".



11. Se escucha un "Tono Alegre" 🎵🎶 para confirmar la programación guardada.⁶

Información Adicional (sección C.12)

1	Para indicaciones sobre cómo seleccionar las Opciones de Ajuste – remítase a las secciones B.1 y B.2
2	Si usted desea activar el dispositivo seleccionado durante todos los días de la semana a la misma hora, use la opción "Diario". De otro modo, use los botones  ó  para seleccionar el día específico (Domingo, lunes, martes, etc.) que desea activar el dispositivo previamente seleccionado. Luego puede repetir el proceso para los demás días de la semana, si lo desea.
3	En la pantalla aparece "Operación No 1" que es la primera de las 4 activaciones de horas ON/OFF que puede programar para el día seleccionado en el paso anterior. Usted puede después repetir el proceso para las otras 3 activaciones en el día seleccionado, si lo desea.
4	<p>a. En la pantalla aparece el ajuste de la hora actual ON (inicio) de la activación seleccionada con el cursor parpadeando en el primer dígito de la hora.</p> <p>b. Si no se programa la hora, la pantalla queda en blanco (- :- - -).</p>
5	<p>a. La pantalla muestra el ajuste de hora actual OFF (parada) de la activación seleccionada con el cursor parpadeando en el primer dígito de la hora. .</p> <p>b. Si no se programa la hora, la pantalla queda en blanco (- :- - -).</p>
6	Para seleccionar otras opciones de menú o para salir de programación, siga las instrucciones de la sección B.3. .

Dispositivo	Descripción Dispositivo	Día	Operación 1	Operación 2	Operación 3	Operación 4
PGM		Miércoles	ON: __: __ OFF: __: __ -	ON: __: __ OFF: __: __ -	ON: __: __ OFF: __: __ -	ON: __: __ OFF: __: __ -

5. Funciones especiales

Cuidado de personas que permanecen en el hogar

Una característica importante de PowerMaster-10 es su capacidad de funcionar de modo contrario al comportamiento usual de un sistema de alarma. Cuando el sistema está en el estado desarmado (o inclusive cuando está armado "PARCIAL" solamente con protección perimetral), puede seguir los movimientos de la casa e informar la **falta de movimiento** en zonas interiores si no hay detección de movimiento dentro de los límites de tiempo predeterminados.

Para usar esta característica, usted deberá pedirle a su instalador que programe un límite de tiempo específico más allá del cual, y a la falta de movimiento, ésta será informada como una alerta de "inactividad".

Para aclarar las cosas, déjenos asumir que un anciano, enfermo o una persona discapacitada se queda sola en un sitio protegido. Esta persona, minusválida o enferma, no se quedará completamente quieta en ninguna parte durante horas. Es natural que hasta mientras esté dormido se de la vuelta en su cama de cuando en cuando. También podría ir a la cocina para comer o beber, o al cuarto de baño. Cuando haga esto, los detectores de movimiento del dormitorio, del cuarto de baño y la cocina detectarán su movimiento.

Si, por ejemplo, el límite de tiempo para "la falta de movimiento" puesta por su instalador es de 6 horas, un reloj virtual de 6 horas realizará "una cuenta regresiva".

Si se detecta movimiento dentro de las 6 horas, la cuenta regresiva comenzará desde el principio (el reloj virtual de 6 horas será "restablecido") y no se enviará ningún mensaje de alerta.

Si no se detecta movimiento dentro de las 6 horas en ninguna zona interior, el panel de control enviará

Un mensaje de alerta de "inactividad" a la Receptora de alarmas o a los teléfonos privados designados por el instalador.

¡IMPORTANTE! Además, usted puede suministrar a la persona que permanece en la casa, un transmisor de un solo botón para situaciones de peligro. Vea el párrafo siguiente.

A. Controla las llamadas

El PowerMaster-10 le permite ejecutar comandos cuando el sistema se conecta a su teléfono privado.

B. Comandos Disponibles

Comando	Secuencia de las teclas
Desarme	[★]→[1]→[#]
Armar <u>Parcial</u>	[★]→[2]→[#]

Comando	Secuencia de las teclas
Armar <u>Parcial-Instantáneo</u>	[★]→[2]→[1]→[#]
Armar <u>Total</u>	[★]→[3]→[#]
ARMADO TOTAL- <u>Instant</u>	[★]→[3]→[1]→[#]
Armar- <u>Total-Instantáneo</u>	[★]→[4]→[#]
Armar <u>Total-</u> Confirmación de Retorno	[★]→[4]→[1]→[#]
Salir (fin de la comunicación)	[★]→[9]→[9]→[#]

Notificación de evento por Teléfono

Panel de Control



El instalador puede programar al PowerMaster-10 para la transmisión selectiva de mensajes a abonados de teléfonos privados.

La siguiente señal de sirena se envía al teléfono privado cuando se informan eventos:

* FUEGO: ON - ON - ON - pause.... (- - - - -).

** ROBO: ON continuamente (————— ...)

*** EMERGENCIA: Sirena de 2 tonos, similar a la de ambulancia.

La parte llamada debe confirmar el mensaje (como se explica más adelante), pero si no responde, el mensaje se debe transmitir repetidamente tantas veces como sea posible dentro de un límite de tiempo de 45 segundos. Al terminar este límite de tiempo, el PowerMaster-10 desconecta la línea y llamará al siguiente número de teléfono privado de la lista.

La parte llamada puede confirmar el mensaje pulsando la tecla "2" del teclado telefónico. En consecuencia, el PowerMaster-10 desconecta la línea y considera que el evento ha sido debidamente informado.

Control Remoto por SMS

El sistema PowerMaster-10 con la unidad GSM puede responder a comandos SMS desde cualquier teléfono celular.

Los diversos comandos SMS se describen en la siguiente tabla (el proceso detallado de envío de mensajes SMS se describe en la guía de usuario del teléfono celular). En esta tabla, "<código>" significa código de usuario de 4 dígitos y espacio en blanco simplemente eso.

Lista de Comandos SMS

	Comando	Formato SMS
1	Armado TOTAL	"TOTAL <código>" ó "AW <código>"
2	Armado TOTAL Instantáneo	"TOTAL INST <código>" o "AWI <código>"
3	Armado TOTAL CONFIRMACIÓN DE RETORNO	"RETORNO <código>" o "LK <código>"
4	Armado TOTAL Confirmación de Retorno Instantáneo	"RETORNO INST <código>" o "LKI <código>"
5	Armado PARCIAL	"PARCIAL <código>" o "HM <código>"
6	Armado PARCIAL Instantáneo	"PARCIAL INST <código>" o "HMI <código>"
7	Desarmado	"DESARMADO <código>" o "DA <código>"
12	Definir identidad de casa (ver nota)	"NOMBRE CASA <código> <ID casa>" o "HN <código> <ID casa>"
13	Interrogar estado del sistema	"ESTADO - <code>" ó "ST <code>"

Nota: ID Casa incluye un máximo de 16 caracteres, por ejemplo, CASA DE LA PLAYA.

Envío de mensajes SMS

El sistema PowerMaster-10 puede enviar mensajes SMS a un máximo de 4 números de teléfono preseleccionados.

Ejemplo del mensaje SMS informado::

- CASA DE JUAN
TOTAL
- CASA DE JUAN
DESARMAR
- CASA DE JUAN
POWERMASTER-10: BATERÍA BAJA
GARAJE: BATERÍA BAJA
- CASA DE JUAN
MENSAJE DE ESTADO 01
(Aparece la lista de eventos)

Nota: ¡Los mensajes de estado pueden enviarse únicamente a un teléfono llamante cuyo número de identidad no ha sido bloqueado por el usuario!

Nota: El PowerMaster-10 puede reaccionar con un retardo a mensajes SMS recibidos si al mismo tiempo hay una sesión de GPRS en marcha.

MANTENIMIENTO SEMANAL

6. Mantenimiento Semanal


Pruebas Periódicas

Los componentes de su sistema de seguridad están diseñados para estar libres de mantenimiento, tanto como sea posible. No obstante, es obligatorio realizar un "test de cobertura" al menos una vez por semana y después de un evento de alarma para verificar que todos los detectores funcionan correctamente. Proceda como se describe en esta sección y si se presenta algún problema, notifíquelo enseguida al instalador.









La prueba periódica es una herramienta indispensable que le permite verificar que todas las sirenas y dispositivos funcionan adecuadamente, sin molestar a los vecinos con sirenas ruidosas. La prueba debe efectuarse **a lo menos una vez a la semana**, y debe incluir todas las sirenas y todos los dispositivos de todas las zonas.

Antes de proceder a la prueba periódica, todos los dispositivos incluyendo sirenas deben estar en estado normal. Se logra el estado normal cuando no se realiza movimiento alguno a lo menos durante 2 minutos.





Nota: Durante el periodo de prueba, no habrá alarma si se llegara a violar la zona de 24 horas, pero una zona libre funcionará normalmente.

 Lea cuidadosamente la sección: "Información Adicional" conforme a las referencias indicadas¹, etc. – Vea la tabla al final de la sección.







A. Para ingresar en el Menú de Prueba Periódica

-  Verifique que el sistema esté desarmado y luego pulse repetidamente el botón  hasta que aparezca en pantalla: "PRUEBA PERIÓDICA".¹
- 

- 
 Le piden en la pantalla que ingrese el código de usuario.²
-  **CÓDIGO** Ingrese el Código de Usuario.²
- 

B. Para realizar la Prueba Periódica de Sirena

-  En la pantalla aparece: [PRUEBA DE SIRENAS].⁴
- 
 Ahora aparece en la pantalla: [SIRENA N]. Esto indica el número de sirenas memorizadas existentes en el panel de control que no han sido probadas. La sirena suena durante 3 segundos y a continuación el sistema PowerMaster-10 repite automáticamente el procedimiento para la sirena siguiente memorizada en el sistema.⁵
-  Una vez que se han probado todas las sirenas, aparece en la pantalla: [FIN PRUEBAS SIRENA].

C. Para realizar la Prueba Periódica de Dispositivo

- 


- 

 En la pantalla se lee ahora: [NO PROBADO NNN]. NNN indica el número de dispositivos memorizados en el panel de control que no han sido probados.

MANTENIMIENTO SEMANAL

El número disminuye automáticamente en proporción a los dispositivos probados.

9.



Z01 NO ACTIVO



Z01 CONTACTO



PUERTA PRINCIPAL

FIN TESTS DISP

LISTO 00:00

La pantalla alterna entre el número, el tipo (por ejemplo, contacto magnético, mando, teclado, etc.) y la posición del dispositivo.⁶

Una vez terminada la lista de dispositivos, en la pantalla aparece: [FIN PRUEBAS DISPOSITIVOS] seguido de [LISTO 00:00].

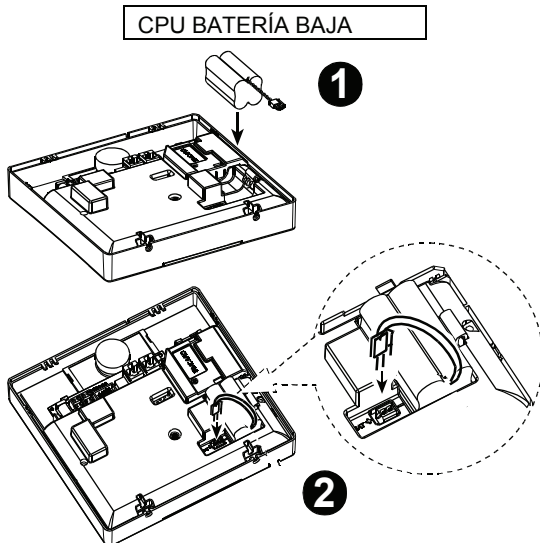
Información Adicional (Prueba Periódica)

1	La pantalla aparece en estado desarmado cuando todas las zonas están aseguradas (00:00 u otros dígitos muestran la hora actual).
2	Si aún no ha cambiado su número de código personal, use el valor predeterminado – 1111.
3	Si utiliza el CÓDIGO DE INSTALADOR para ingresar la Prueba Periódica, los dispositivos LED parpadean según la calidad del enlace.
4	Para saltar la PRUEBA DE SIRENAS, pulse .
5	Se puede realizar la Prueba Periódica a un máximo de tres sirenas incluyendo una interna.
6	a. Pulse para desplazarse a través de la lista de dispositivos. b. El LED parpadea continuamente durante 3 segundos después de visualizarse.

7. Mantenimiento

Para reemplazar la Batería de Respaldo

PowerMaster-10 funciona con el suministro eléctrico, pero incorpora un paquete de baterías de 4.8V (vea la etiqueta en la tapa). Al recibir el siguiente mensaje de problema cuando se revisa el sistema (Ver Capítulo 3), debe solicitar instrucciones al instalador sobre cómo proceder:



1. Inserción de batería

2. Conexión de batería

Figura 4. Sustitución de la batería

Precaución: El conector del paquete de baterías sólo se puede conectar en una sola dirección.

Nota: Deseche las baterías usadas conforme a las instrucciones del fabricante.

Nota: Al quitar la tapa comienza una alarma de **Manipulación**. El indicador de problema se ilumina y tanto **Memoria** como **Problema** destellan en la ventana de la pantalla. Si usted observa la pantalla en esta etapa pulsando la tecla **OK**, aparecen los mensajes **"ALARMA MANIPULACIÓN CPU"** y **"MANIPULACIÓN CPU ABIERTA"**, además de **"BATERÍA BAJA CPU"**.

Con baterías nuevas correctamente insertadas y la tapa firmemente cerrada, el indicador **PROBLEMA** debe apagarse. El mensaje **MEMORIA** continúa parpadeando en la pantalla (causado por la alarma de **Manipulación** que usted activó). Elimínelo, armando el sistema y desarmándolo en cuanto comience el retardo de salida.

Sustitución de Baterías de Dispositivos

Los **detectores inalámbricos** que se suministran con su sistema se alimentan por baterías de litio de alta capacidad que duran varios años, dependiendo del número de veces que el detector transmite.

Sin embargo, cuando una batería está baja, el detector en cuestión envía un mensaje de "batería baja" al panel de control, y un mensaje de problema de batería baja se muestra junto con los datos de la zona (Ver Capítulo 3).

Los **mandos transmisores** del sistema son alimentados por una batería alcalina que dura aproximadamente un año si no transmite más de 10 veces al día. El estado de la batería es claramente evidente por el parpadeo del indicador rojo del transmisor mientras se pulsa el botón (en lugar de encenderse en forma constante).

Cuando aparece por primera vez una indicación de batería baja, puede considerarse como un preaviso. Normalmente le da tiempo suficiente (alrededor de 30 días) para obtener una nueva batería y reemplazar la gastada, y el detector o mando estarán completamente operativos durante este período. Sin embargo, para mayor seguridad, no espere tanto tiempo.

Use la batería indicada en las instrucciones de instalación del detector. Si usted no las posee, consulte a su instalador o pida que le reemplace la batería en el detector específico que le envió el mensaje de baja batería.

El **Mando Inalámbrico** se alimenta con una batería de litio de 3 V de larga vida. Si la batería está baja cuando lee el registro de evento del PowerMaster-10, la pantalla leerá, por ejemplo, "C01 Batería Baja" (significa que hay una condición de batería baja en el mando #01), y se escuchará el mensaje "mando remoto".

Para reemplazar la batería del mando remoto, vea la guía del usuario del Mando Inalámbrico MCM-140+.

Después del reemplazo de la batería, el equipo enviará una señal de "batería restaurada" al panel de control, y se eliminará el mensaje "batería baja".

Acceso a las zonas de 24 horas

Si desea acceder al detector definido como de 24 horas sin causar una alarma:

- Pulse **▶▶** - en la pantalla aparece: **MODO NORMAL / TEST DE COBERTURA**.
- Pulse nuevamente **▶▶** - en la pantalla aparece: **MENÚ DE USUARIO**.
- Pulse **OK** - en la pantalla aparece: **INGRESAR CÓDIGO ____**.

Teclee su **<Código de Usuario>** secreto de 4 dígitos – el zumbador emite el "Tono Alegre" (- - - —).

Usted tiene 4 minutos para abrir y acceder al detector de 24 horas. Pasado dicho plazo, el sistema pasa automáticamente al modo normal.

Limpieza del Panel de Control










Ocasionalmente, el panel de control puede mancharse si se toca con dedos grasos, y puede acumular polvo después de un prolongado periodo de uso. Límpielo solamente con un paño suave o una esponja ligeramente humedecida con una mezcla de agua y detergente suave, y séquelo.

El uso de abrasivos está estrictamente prohibido. Tampoco use disolventes como querosén, acetona o diluyente. Estos dañarán la parte exterior y la transparencia de la ventana superior.




Registro de Eventos

Todos los eventos se memorizan en un registro ad-hoc de 100 entradas. Puede acceder al mismo, revisarlos uno por uno y sacar las conclusiones funcionales.

Para leer el Registro de Eventos

1.  
2.   Cuando en la pantalla del sistema se lee: [PULSE COD:], ingrese el código de usuario maestro actual.
 Se escucha el "Tono Feliz" y en la pantalla del PowerMaster-10 se lee: [LISTA DE EVENTOS]. (ver ¡Nota Importante!)
3.  Pulse el botón ⓘ | OK. Se verá el evento más reciente.
 El evento aparece en dos partes, por ejemplo, "Z13 alarma" luego "09/02/10 3:37 P".
 Las dos pantallas alternan hasta que se pulse nuevamente ⓘ | OK para pasar al evento siguiente o hasta que termine la pausa (4 minutos).
4.  Pulse ⓘ | OK las veces necesarias para leer todos los datos requeridos.
***¡Nota Importante!** Ingresar un código erróneo 5 veces seguidas iniciará un bloqueo de sanción de 30 segundos del teclado.*
***Atención:** El sistema no le permite borrar el registro de eventos. Sólo el instalador está autorizado a ver y realizar esta función.*

Para salir del Registro de Eventos

1.  Pulse los botones 🏠 o 🔒 desde cualquier parte del registro. En la pantalla del PowerMaster-10 se lee: [OK] PARA SALIR.
2.  Pulse el botón ⓘ | OK.
 El sistema vuelve al modo de operación normal.

El registro de eventos, si se llena por completo, continúa aceptando nuevos eventos a expensas de los antiguos – el más antiguo se borra cuando se registra cada evento nuevo.

La fecha y hora del hecho se memoriza para cada evento. Cuando se consulta el registro, figuran en orden cronológico – desde el más reciente al más antiguo.

Debido al espacio limitado, la descripción del evento aparece primero, seguida por la fecha y hora. Las dos pantallas se alternan varias veces, hasta que se pulse ⓘ | OK para pasar a un evento anterior, o hasta que el plazo de 4 minutos de "inactividad" retorne el sistema al modo de operación normal.

Para acceder al registro de eventos, pulse el botón * 🔍 y luego teclee su código de usuario maestro.

Vea al proceso indicado a continuación si desea obtener una visión global del uso del registro.

ANEXO A. GLOSARIO

La lista de términos está por orden alfabético. Cualquier término indicado con letras cursivas dentro del texto explicativo puede buscarse por separado.

Alarma: Hay 2 clases de alarmas:

Alarma audible – las sirenas interna y externa suenan constantemente y el panel de control reporta el evento por teléfono.

Alarma silenciosa – las sirenas permanecen silenciosas, pero el panel de control informa del evento por teléfono.

Un estado de alarma es causado por:

- Movimiento detectado por un *detector de movimiento*
- Cambio de estado detectado por un *detector de contacto magnético* – una ventana o puerta cerrada, se abre
- Detección de humo por un *detector de humo*
- *Manipulación* (apertura) con cualquiera de los detectores
- Presionar los dos botones de emergencia simultáneamente (pánico)

Armado: Armar el sistema de alarma es una acción que lo prepara para hacer sonar una alarma si una zona es “violada” por movimiento o por la apertura de una puerta o ventana, cualquiera que sea el caso. El panel de control puede armarse en varios modos (ver *TOTAL*, *PARCIAL*, *INSTANTÁNEO* y *CONFIRMACIÓN*).

Armado Forzado: Cuando se abre alguna de las zonas, el sistema de alarma no puede armarse. Una forma para resolver este problema es encontrar y eliminar la causa de perturbación de la zona (cerrando puertas y ventanas). Otra manera de tratar esto es imponer el **armado forzado** – desactiva automáticamente las zonas que permanecen abiertas una vez finalizado el retardo de salida. Las zonas anuladas no estarán protegidas a lo largo del proceso de armado. Aún si se restablece a normal (cerrado), las zonas anuladas permanecen desprotegidas hasta que se desarma el sistema. El instalador otorga o deniega el permiso de “armado forzado” cuando programa el sistema.

Armado rápido: Armado sin utilizar el código de usuario. El panel de control no lo requiere cuando usted pulsa uno de los botones de armado. El instalador puede dar o no el permiso para usar este método de armado cuando programa el sistema.

Armado total: Este tipo de armado se utiliza cuando el sitio protegido está totalmente desocupado. Todas las zonas, tanto interiores como perimetrales, están protegidas.

Asignado: Se refiere a zonas.

Asociado: Se refiere a dispositivos.

Códigos de Usuario: PowerMaster-10 está diseñada para obedecer a sus mandos precedidos por un código válido de acceso de seguridad. Las personas no autorizadas no conocen ese código, de modo que cualquier intento de su parte de *desarmar* o desbaratar el sistema, está destinado a fallar. Algunas operaciones, sin embargo, pueden llevarse a cabo sin código de usuario de forma que no afectan al nivel de seguridad del sistema de alarma.

Configuración por defecto: La configuración aplicable a un grupo de dispositivos específicos.

Confirmación de Retorno: El modo Confirmación de Retorno es un modo especial de armado en el cual los designados “usuarios de Confirmación de Retorno” dispararán un “mensaje de Confirmación de Retorno” que se enviará a un teléfono cuando desarmen el sistema.

Nota: *Aplicable sólo a usuarios 5 a 8 de confirmación de retorno.*

Por ejemplo, cuando los padres desean estar seguros de que sus niños han vuelto de la escuela y desarmaron el sistema. El armado con “Confirmación de Retorno” sólo es posible cuando el sistema se arma en el modo *TOTAL*.

Desarmado: Lo contrario de armado – una acción que restablece el panel de control al estado normal de standby. En este estado, sólo las zonas de *24-horas* y *fuego* emitirán una alarma si son violadas, pero también se puede iniciar una “alarma de pánico”.

Detector de Contacto Magnético, Inalámbrico: Es un interruptor con control magnético y un transmisor PowerCode inalámbrico en un bastidor compartido. El detector se instala sobre puertas y ventanas para detectar cambios en el estado (de cerrado a abierto y viceversa). Cuando se percibe una puerta o una ventana que están abiertas, el detector transmite al panel de control su código de identificación exclusivo acompañado por una señal de “alarma” y varias otras señales de estado. El panel de control, si no está armado en este momento, considerará al sistema de alarma como “no listo para armar” hasta que reciba una señal de “restauración” procedente del mismo detector.

Detector de Humo, Inalámbrico: Es un detector común de humo y un transmisor PowerCode inalámbrico en un bastidor compartido. Cuando se detecta humo, el detector transmite al panel de control su código de identificación exclusivo acompañado por una señal de alarma y otras señales de estado. Como el detector de humo está ligado a una *zona especial de fuego*, se inicia una alarma de fuego.

Detector de Movimiento, Inalámbrico: Es un detector infrarrojo pasivo y un transmisor PowerCode inalámbrico en un bastidor compartido. Cuando se percibe movimiento, el detector transmite al panel de control su código de identificación exclusivo acompañado por una señal de alarma y varias otras señales de estado. Después de la transmisión, queda en espera de movimiento posterior.

Estado: TOTAL, PARCIAL, TOTAL-INSTANTÁNEO, PARCIAL INSTANTÁNEO, CONFIRMACIÓN DE RETORNO, FORZADO, ANULACIÓN.

Estatus: Fallo de CA, batería baja, problema, etc.

Instantáneo: Usted puede armar el sistema TOTAL – INSTANTÁNEO o PARCIAL INSTANTÁNEO, cancelando, de este modo, el retardo de entrada para todas las zonas de retardo mientras dure el período de armado.

Por ejemplo, usted puede armar el panel de control en el modo PARCIAL INSTANTÁNEO y permanecer dentro del área protegida. Sólo está activa la protección perimetral, y si usted no espera que nadie entre mientras el sistema está armado, la alarma será una ventaja cuando se entra por la puerta principal.

Para desarmar el sistema sin causar una alarma, use su teclado de control (normalmente accesible sin abrir una zona perimetral) o use un mando transmisor.

Panel de Control: El panel de control es una unidad que incorpora la placa electrónica y el microprocesador que controlan el sistema de alarma. Recoge información de diversos detectores, la procesa y responde de diversas maneras. Esto además incluye el interfaz del usuario, las teclas de control, el teclado numérico, la pantalla, la sirena interior, el altavoz y el micrófono.

PARCIAL: Este tipo de armado se utiliza cuando hay personas en el sitio protegido. Un ejemplo clásico es durante las horas nocturnas, cuando la familia se va a dormir. Con el armado PARCIAL, las zonas perimetrales están protegidas pero las interiores no. De este modo, el panel de control ignorará el movimiento en las zonas interiores, pero una perturbación de una zona perimetral, producirá una alarma.

Receptora de alarmas: Una receptora puede ser tanto un proveedor de servicio profesional al que se suscribe el propietario del comercio o la casa (una Receptora de alarmas) o un pariente / amigo de la familia que acepta cuidar el sitio protegido durante la ausencia de sus ocupantes. El panel de control informa de los eventos por teléfono a ambos tipos de contestadores.

Restablecimiento: Cuando un detector pasa del estado de alarma al estado normal de standby (espera), se dice que ha sido "restablecido".

Un *detector de movimiento* se restablece automáticamente después de la detección de movimiento, y queda listo para detectar nuevamente. Este tipo de "restablecimiento" no se informa a Central receptora.

Un *detector de contacto magnético* se restablece únicamente cuando se cierra la puerta o ventana protegida. Este tipo de "restablecimiento" se informa a las receptoras.

Zona: Una zona es un área dentro de un sitio protegido bajo la supervisión de un detector específico. Durante la programación, el instalador le permite al *panel de control* memorizar el código de identidad del detector y lo relaciona con la zona deseada. Dado que la zona se distingue por un número y un nombre, el panel de control puede informarle al usuario el estado de la zona y registrar en su memoria todos los eventos informados por el detector de zona. Las zonas instantáneas y de retardo son "vigiladas" sólo cuando se activa el panel de control, y otras zonas (24 horas) son "vigiladas" independientemente de que el sistema esté o no armado.

Zonas de Timbre: Le permite seguir la actividad en el área protegida mientras el sistema de alarma está en el estado desarmado. Siempre que una zona de timbre esté "abierta", un sonido de campana suena dos veces. No emite sonidos cuando se cierra la zona (regresa a normal). Las residencias pueden usar esta característica para anunciar a extraños o cuidar de niños. Los negocios pueden usarlo para indicar cuando entran clientes a los locales o cuando el personal entra en áreas restringidas.

Nota: Su instalador nunca designará como zona de timbre a una zona de 24 horas o a una zona de fuego, ya que ambos tipos de zona activan una alarma si se abren mientras el sistema está desarmado.

Aunque se designe una o más zonas como zonas de timbre, usted podrá activar o desactivar la función timbre.

Zona de No-Alarma: Su instalador puede diseñar una zona para que actúe de manera distinta a la de alarma. Por ejemplo, un detector de movimiento instalado en una escalera oscura puede usarse para encender las luces automáticamente cuando alguien cruce la zona oscura. Otro ejemplo es un transmisor inalámbrico miniatura asociado a una zona que controla el mecanismo de apertura de un portón.

Zona violada: Una zona en estado de alarma (esto puede producirse abriendo una ventana o puerta o por movimiento en el campo de visión de un detector de movimiento). Una zona violada es considerada "no asegurada".

ANEXO B. PLAN DE ESCAPE ANTE UN INCENDIO

El fuego puede propagarse rápidamente por su casa, dejándole un corto periodo de tiempo para escapar con seguridad. Su capacidad para salir depende del aviso de advertencia procedente de los detectores de humo y de la planificación oportuna – un plan de escape ante un incendio en casa con el que todos los miembros de su familia se encuentran familiarizados y que han practicado.

- Reúnanse todos juntos en su casa y haga un plan de escape.
- Dibuje un plano de su casa, mostrando dos salidas de cada habitación, incluyendo ventanas. No olvide de marcar la posición de cada detector de humo.
- Pruebe todos los detectores de humo (mediante un laboratorio de prueba cualificado) periódicamente, para asegurar su capacidad de servicio. Reemplace baterías según sea necesario.
- Esté seguro que todos entienden el plan de escape y reconocen el sonido de la alarma de incendio. Verificar que las salidas de escape estén despejadas y que las puertas y ventanas pueden ser abiertas fácilmente.
- Si las ventanas o puertas de su casa tienen barras de seguridad, esté seguro que las barras tienen mecanismos de liberación rápidos desde el interior, de modo que pueden ser abiertos inmediatamente en un caso de emergencia. Los mecanismos de liberación rápidos no comprometerán su seguridad, sino que aumentarán sus oportunidades de escapar con seguridad ante un incendio en su casa.
- Haga un simulacro al menos dos veces al año, asegurando que todos están involucrados- desde los niños hasta los abuelos. Permitir a los niños dominar el plan de escape de incendio y practíquelo antes de mantener un simulacro de incendio por la noche cuando estén durmiendo. El objetivo es practicar, no asustar, de modo que decir a los niños que habrá un simulacro antes de que se vayan a la cama puede ser tan efectivo como un simulacro sorpresa. Si los niños o el resto no se despiertan en seguida ante el sonido de la alarma de fuego, o si hay criaturas o miembros de la familia con limitaciones de movilidad, asegúrese que alguien sea asignado para asistirles en el simulacro y en el evento de una emergencia.

- Acuerde un lugar de reunión en el exterior donde todos pueden reunirse después de haber escapado. Recuerde salir primero, y después realice una llamada de emergencia. Nunca vuelva dentro hasta que los bomberos den su OK.
- Tengan todos memorizados el número de teléfono de emergencia de los bomberos. De ese modo cualquier miembro de su casa puede llamar desde un teléfono celular o desde la casa de un vecino.
- Esté completamente preparado para un incendio real: ¡cuando la alarma de incendio suena, salga inmediatamente y una vez que esté fuera, deje la lucha contra el fuego al profesional!
- usted vive en un bloque de apartamentos, asegúrese que está familiarizado con su plan de escape. En caso de incendio, utilice las escaleras, nunca el ascensor.

Comente a sus invitados o visitantes sobre el plan de escape de su familia ante un incendio. Cuando visite otra casa, pregunte sobre su plan de escape. Si ellos no tienen un plan en el lugar, ofrézcales ayuda para hacer uno. Esto es especialmente importante cuando se deja dormir los niños en casa de los amigos..

Declaración de cumplimiento con las leyes de la Comisión de Comunicaciones Federal (FCC)

El modelo de 915 MHz de este equipo cumple con la Par. 15 de las leyes FCC. Las operaciones están sujetas a las dos condiciones siguientes: (1) este equipo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) debe aceptar cualquier interferencia que pueda ser recibida o que cause operaciones no deseadas.

Este equipo ha sido probado y cumple los límites para un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las normas FCC. Dichos límites están pensados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones domésticas. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio-frecuencia y, si no se usa e instala de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para la recepción de radio y televisión. Sin embargo, no hay garantía que las interferencias no puedan producirse en una instalación concreta. Si este equipo causa dichas interferencias, lo que se puede comprobar conectando y desconectando el equipo, se estimula al usuario que las elimine adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Incremente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un circuito diferente del que alimenta al receptor.
- Consulte al vendedor o a un profesional de radio/TV.

El modelo de 915 MHz cumple con los requerimientos de FCC.

NOTA: EL FABRICANTE NO SE HACE RESPONSABLE POR INTERFERENCIAS DE RADIO o TV CAUSADAS POR MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS PARA ESTE EQUIPO. ESAS MODIFICACIONES PODRÍAN CANCELAR EL DERECHO DEL USUARIO PARA OPERAR EL EQUIPO.

¡ADVERTENCIA! Aviso con las instrucciones del propietario: "Únicamente los ocupantes pueden eliminarlo".

Si el "PowerMaster-10" causara daños a la red telefónica, la compañía telefónica le notificará con anticipación que es necesaria una interrupción temporal del servicio. Si el aviso anticipado no es práctico, se le notificará tan pronto como sea posible. Además, se le informará de su derecho a presentar una queja ante la FCC si es necesario.

La compañía telefónica puede hacer cambios en sus instalaciones, equipos, operaciones o procedimientos que podrían afectar el funcionamiento del equipo. Si esto sucede, la compañía telefónica le avisará con anticipación a fin de que realice las modificaciones necesarias para mantener el servicio ininterrumpido.

Si usted experimenta problemas con el "PowerMaster-10" para obtener información de reparación o garantía, póngase en contacto con Visonic Inc EE.UU., 65 West Dudley Road Town, Bloomfield, CT 06002, número de teléfono: 8 602 430 833 URL: www.visonic.com. Si el equipo está causando daños a la red telefónica, la compañía telefónica puede solicitarle que desconecte el equipo hasta que el problema se resuelva.



Declaración de Reciclaje de Producto R.A.E.E.

Para información relacionada con el reciclaje de este producto, debe contactar con la compañía a la que compró en origen. Si usted va a desechar este producto y no lo va a devolver para reparación, debe asegurar que es devuelto como estableció su proveedor. **Este producto no se tira con la basura diaria.**

Directiva 2002/96/EC de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos.



Visonic®

VISONIC LTD. (ISRAEL):

P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. PHONE: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788

VISONIC INC. (U.S.A.):

65 WEST DUDLEY TOWN ROAD, BLOOMFIELD CT. 06002-1376. PHONE: (860) 243-0833, (800) 223-0020
FAX: (860) 242-8094

VISONIC LTD. (UK):

UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES MK10 0BZ.
TEL: (0870) 7300800 FAX: (0870) 7300801.

VISONIC GMBH (D):

KIRCHFELDSTR. 118, D-42015 DÜSSELDORF, GERMANY, FAX (0211) 60069619 Email: info-dach@visonic.com

VISONIC IBERICA:

ISLA DE PALMA, 32 NAVE 7, POLÍGONO INDUSTRIAL NORTE, 28700 SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES, (MADRID), ESPAÑA. TEL (34) 91659-3120, FAX (34) 91663-8468. www.visonic-iberica.es

INTERNET:

www.visonic.com

©VISONIC LTD. 2010

POWERMASTER-10 USER GUIDE D-302998 Rev 0 (12/10) Translated from D-302757 Rev 1



MADE IN ISRAEL

ambórico de control de alarma completamente supervisado Sistema inalámbrico de
rma completamente supervisado Sistema inalámbrico de control de alarma compl
rvisado Sistema inalámbrico de control de alarma completamente supervisado Sis
co de control de alarma completamente supervisado Sistema inalámbrico de contr
pletamente supervisado Sistema inalámbrico de control de alarma completamen
Sistema inalámbrico de control de alarma completamente supervisado Sistema in
ontrol de alarma completamente supervisado Sistema inalámbrico de control de a
mente supervisado Sistema inalámbrico de control de alarma completamente sur
a inalámbrico de control de alarma completamente supervisado Sistema inalámbr
alarma completamente supervisado Sistema inalámbrico de control de alarma con
supervisado Sistema inalámbrico de control de alarma completamente supervisado
álambórico de control de alarma completamente supervisado Sistema inalámbrico de
arma completamente supervisado Sistema inalámbrico de control de alarma compl

©Visonic LTD. 2010 PowerMaster-10 Spanish User Guide D-302998 Designed by Linor Ankrí



Visonic[®]
For a secure way of life

www.visonic.com